For better dentistry

DENTSPLY

Aquasil Putty

DECA™

Directions for Use 2

Gebrauchsanweisung 9

Mode d'emploi 16

Istruzioni per l'uso 23

Instrucciones de uso 30

Bruksanvisning 36

Gebruiksaanwijzing 43

Instrukcja użytkowania 50

Brugsanvisning 57

Οδηγίες χρήσης 64

Aquasil Putty DECA™

CAUTION: For dental use only. **In the USA:** Rx only

Content Page

1 **Product description** 2
2 **General safety notes** 3
3 **Step-by-step instructions** 4
4 **Hygiene** 7
5 **Lot number and expiration date** 7
6 **Contact** 8

1. Product Description

Aquasil Putty DECA™ is a **hydrophilic base impression material** consisting of addition curing vinyl silicones. The mixing ratio is 5 volumes base paste and 1 volume catalyst paste.
Aquasil Putty DECA cartridges can be used with suitable mixing machines.

Aquasil Putty DECA shows **hydrophilic properties** and is compatible with the hydrophilic Aquasil Ultra syringe materials and moist surfaces. Therefore it yields an exact reproduction of subgingival areas and other moist surfaces.

Aquasil Putty DECA meets the requirements of **ISO 4823** (2000), **type 0** (putty consistency).

1.1 Delivery forms

Aquasil Putty DECA is available in 5:1 DECA delivery.

1.2 Composition

- Vinyl siloxane
- Hydrogen siloxane
- Silica
- Paraffine

1.3 Indications

- Aquasil Putty DECA is designed as a firm tray material suitable for: all tooth, implant (closed flap) or tissue impression techniques.
- Aquasil Putty DECA is a very high viscosity type impression material with ideal mechanical properties as tray material for the putty/wash technique.
- It may also be used as tray material for the Dual phase one step quadrant arch, double arch or full arch impression technique (double mix technique) with Aquasil Ultra LV or XLV Impression Materials.

Classification ISO 4823	Aquasil Putty DECA: Type 0: Putty consistency
Total Working Time (23 °C/74 °F)	**1´30´´**
Recommended time in mouth	**3´00´´**
Polymerisation shrinkage after 24 h	0.05-0.3 %
Elastic Recovery	≥ 98.8 %
Strain in compression	2.3-3.3 %
Mixing ratio by volume (DECA delivery)	5 parts base to 1 part catalyst

Data on File

1.4 Contraindications
None known.

2. General Safety Notes

Be aware of the following general safety notes and the special safety notes in other chapters of these directions.

2.1 Warnings

1. Avoid prolonged or repeated exposure of Aquasil Putty DECA with skin and eyes. Irritation and possible corneal damage may result. Skin rash, oral mucosa irritation, or other allergic reactions may result in susceptible individuals. Do not take internally.
   Eye and Skin Contact: Flush eyes with flowing water for 15 minutes and consult a physician. Flush skin with flowing water for 15 minutes, then wash area with soap and water after contact. Flush oral tissues with copious amounts of water. Consult a physician if rash persists.
   Ingestion: Do not swallow or take internally. If accidental swallowing occurs, drink lots of water. This material is not hazardous when small quantities are ingested. Larger quantities may cause bowel obstruction. Seek medical attention in the event of digestive irregularities.
2. Do not use Aquasil Putty DECA as a temporary reliner. Use of the material in this manner may cause irritation to the oral mucosa. If symptoms occur discontinue use immediately. If irritation does not subside consult a physician.

2.2 Precautions

1. This product is intended to be used only as specifically outlined in the Directions for Use. Any use of this product inconsistent with the Directions for Use is at the discretion and sole responsibility of the practitioner.
2. Aquasil Putty DECA should not be intermixed with, or used in conjunction with, other manufacturer's vinyl polysiloxanes. Aquasil Putty DECA should not be intermixed with, or used in conjunction with, polyether, polysulfide or conventional (condensation cured) silicones.
3. Insufficient data exist to support the use of Aquasil Putty DECA for impressions on exposed bone. Aquasil Putty DECA should only be used on or around intact mucosa.

4. Allow Aquasil Putty DECA to reach room temperature prior to use. Higher temperatures reduce work times and laboratory bench set times (faster), lower temperatures increase them (slower). Clinically, intraoral set time (Mouth Removal Time) is unaffected within the range of allowable storage and initial mixing temperatures.
5. To obtain optimum physical properties, the mix should be completely homogeneous (streak free).
6. Do not contaminate retraction cords with latex or “sulfur-containing” polymeric gloves. Handle cords with college pliers. Do not touch prepared tooth with gloves.
7. Use of some hand soaps and lotion can lead to interference with setting reaction. Contamination may accumulate on the surface of the skin and may not easily wash off. Non-latex gloves worn during mixing will avoid this possibility.
8. If the preparation is treated with hydrogen peroxide, rinse with copious amounts of water before making the impression.
9. Aquasil Putty DECA should be used with suitable impression trays pretreated with tray adhesive **(see Step-by-Step Instructions)**. Refer to tray adhesive manufacturer’s Directions for Use for compatibility.
10. Material should extrude easily: DO NOT USE EXCESSIVE FORCE. Excessive pressure may result in unanticipated extrusion of the material or cause cylinder rupture.

2.3 Storage conditions

Store Aquasil Putty DECA at temperatures between 10-25 °C/50-77 °F. Allow material to reach room temperature prior to use. Working time is affected by temperature **(see Precautions, Step-by-Step Instructions)**. Protect from moisture. Do not freeze. Do not use after expiration date.

2.4 Adverse Reactions

1. Corneal damage may result with prolonged eye exposure to the impression material **(see Warnings)**.
2. Allergic contact dermatitis, oral mucosa irritation, and other allergic reactions may occur in susceptible individuals **(see Warnings and Precautions)**.
3. Skin irritation may result from direct exposure and skin defatting from prolonged exposure **(see Warnings and Precautions)**.
4. Bowel obstruction or other digestive distress may result from ingestion of mixed impression material **(see Warnings)**.

3. Step-by-Step Instructions

Aquasil Putty DECA Loading Instructions

The cylinder fits the Duomix* and Pentamix 2* dynamic mixers. Carefully remove dispensing cylinders from the package.

Note: The cartridges cylinders are heavy and dropping may result in damage to the cylinders rendering it unusable.

DECA Cylinder Loading: Also refer to separate dynamic mixer manufacturer’s instructions.

1. Firmly hold and support the full cylinder with dispensing nozzles up.
2. Grasp the tab on the cap in the dispensing nozzles and bend in an upward direction 90°. Do not place undue stress on tab.

---

* Duomix and Pentamix 2 are not registered trademarks of DENTSPLY.

3. Firmly grasp the tab with thumb and forefinger while supporting the cylinder and remove the cap from the cylinder. There will be some resistance to cap removal.
   Note: Do not drop the cylinder. The cylinder may break rendering it unusable.
4. Insert the cylinder into the dynamic mixer according to the directions supplied by the manufacturer.
5. Following the machine manufacturer's directions to dispense, press control button. Bleed the material from the two nozzles of cartridge. (This should be done prior to each use.) Wipe off the extruded material in a vertical direction to avoid cross contamination of the nozzles.
   Note: Discard the first 3 cm/1.18 in of impression material extruded from newly filled cartridges.
6. Install a supplied mixing tip on the extrusion nozzles following the machine manufacturer's directions. (**Note:** Do not use other manufacturer's mix tips – they will not fit snuggly and can cause material to leak from extrusion nozzles.)
7. If the mixing tip does not seat easily, be sure the internal central hex of the dynamic mix tip is aligned correctly with the drive shaft of the dynamic mixer.
8. Once the mixing tip is properly placed, place yellow nozzle locking ring over the mix tip and turn to the right (1/4 turn) until ring is locked in place.
9. Check whether the hexagonal drift shaft does engage when starting. The spiral in the mixing tip must rotate when starting.
10. Dispense the mixed base and catalyst into a suitable tray.
11. Immediately after dispensing, back the plungers of the machine off the cylinder to prevent continued pressure on the material and extrusion of excess material from the tip.
12. After disinfection, keep the used mixing tip in place until the next use to serve as a self-sealing cap. To remove the used mixing tip turn the bayonet ring anticlockwise and draw it off.

Preparation of syringe/wash material
If using dual-phase technique, suitable Aquasil Ultra syringe (wash) impression material in the cartridge or digit® Targeted Delivery System Unit Dose Dispensed delivery (available separately) may be selected and prepared for use according to the Directions for Use.

Impression Techniques
3.1 Putty/wash technique
Aquasil Putty DECA with Aquasil Ultra LV or XLV Regular or Fast Set
Due to the excellent flow characteristics it is recommended to choose Aquasil Ultra XLV as the light body for the putty wash technique. Additionally, less material compared to traditional light bodies is used in order to obtain optimal results.
Beside common steps for the putty/wash technique take into account the special recommendations for the handling of Aquasil Impression Materials mentioned below.

Impression Taking
1. Dispense Aquasil Putty DECA directly into impression tray from dynamic mixer. For the primary impression seat tray not later than **1 and 1/2 minutes** (working time at 23°C or 74 °F) after extruding Aquasil Putty DECA onto the tray. Retain impression in position for a minimum of 3 minutes.
2. Remove, clean and prepare primary impression for the secondary impression.
3. Clean area to be duplicated with air water spray. Remove spray water.
4. Inject light body with cartridge system onto and around tooth preparations. Squeeze dispenser trigger with moderate and even pressure to begin mixing material. Material will stop flowing after trigger is released. It is suggested to syringe completely around preparation at the gingival margins twice, maintaining the syringe tip in the impression material. It is not necessary to blast with air for

thinning out the material. Aquasil Ultra LV and XLV Impression Material's hydrophilic properties improve adaptation to the tooth enabling better ‚wetting'.

5. Syringe additional light body on remaining occlusal tooth surfaces and/or on prepared primary impression.
6. Seat tray within 2 minutes and 15 seconds after start of injecting Aquasil Ultra LV/XLV Regular Set and 1 minute and 15 seconds after start of injecting Aquasil Ultra LV/XLV Fast Set, respectively.
7. Aquasil Impression Materials set faster in the mouth than on the bench. Retain impression in position for 5 minutes from start of mix for Aquasil Ultra LV/XLV Regular Set and 3 minutes from start of mix for Aquasil Ultra LV/XLV Fast Set. Prior to removal, make sure the impression is firm, resilient, and non-tacky.

The impression should be stored under normal room conditions (max. 25 °C or 78 °F). Used mixing tip will be left in place until next use.

3.2 Dual Phase one-step Technique: with a Rigid Tray or with Double Arch Technique.
Technique Tip: When using a dynamic mixer, it is highly recommended to utilize an assistant to assure simultaneous syringing and tray loading.

1. Select and/or prepare a suitable metal tray, a firm disposable tray or a custom tray. Use rigid trays of sufficient size to provide at least 2-3 mm thickness of impression material.
2. Brush a thin layer of tray adhesive following the tray adhesive manufacturer's Directions for Use. Adhesive should be used even with perforated trays.
3. If there is any debris or blood, clean the field with air water spray.
4. Remove excess water with suction. Do not desiccate the tooth. Dry and isolate with cotton rolls.

For syringe material:

5. Attach an intraoral tip to the end of the mix tip for direct intraoral syringing from a cartridge or prepare digit® Targeted Delivery System Unit Dose Dispensed syringe. To simultaneously inject the syringe material and load the tray will require a chairside assistant.

For tray material:

6a. Dispense Aquasil Putty DECA material (assistant) directly into impression tray from the dynamic mixer. Do not layer the material or place it into rows. This technique ensures the least amount of air incorporation.

6b. Remove cotton rolls. It is suggested to simultaneously syringe (dentist) completely around the margins of the preparation/abutment, making sure to keep intraoral tip within impression material. Inject syringe material into any existing anatomy and continue syringing around the preparation(s)/abutment(s) until the preparation(s)/abutment(s) is completely covered with syringe material. Do not blast with air. Aquasil Ultra Impression Material's hydrophilic properties improve adaptation to the tooth enabling better "wetting".

7. Seat loaded tray within 1 minutes and 10 seconds from time of first introduction of Aquasil Ultra LV/XLV Regular Set intraorally and 35 seconds from time of first introduction of Aquasil Ultra LV/XLV Fast Set intraorally. Retain impression in position until firmly set. (**Note:** The material sets faster in the mouth than on the bench.) Check impression in the mouth (not on the bench) to be sure it is firm, resilient, and non-tacky before removal. The Minimum Removal Time is 5 minutes from the start of mix when used with Aquasil Ultra LV/XLV Regular Set, 4 minutes and 30 seconds from the start of mix when used with Aquasil Ultra LV/XLV Fast Set.
   Higher temperatures reduce work times and lower temperatures increase them.
8. Remove impression by pulling slowly to break seal, then snap out along the long axis of the tooth. Rinse impression under cold water and blow dry.

4. Hygiene

4.1 Cleaning

The cylinders may be cleaned by scrubbing with hot water and soap or detergent. Excess material may be cleaned with alcohol-moistened gauze.

4.2 Disinfection

Cylinders and used tips left in place on cylinders for storage should be disinfected with a hospital-level tuberculocidal disinfectant according to national and local regulations. Use impregnated wipes not sprays.

Note: Wipe cylinder GENTLY, vigorous wiping may destroy the label. Some phenolic-based agents and iodophor-based products may cause surface staining. Agents containing organic solvents, such as alcohol may tend to dissolve the plastic dispenser and plunger. The disinfectant manufacturer's directions should be followed properly for optimum results.

Technique Tip: Unset Aquasil Impression Material can be removed from clothing with dry cleaning solvent.

Clean and disinfect Dynamic Mixing Machine following machine manufacturer's directions.

4.3 Disinfection of the Impression Material

The impression should be disinfected with a hospital-level tuberculocidal disinfectant according to national and local regulations. Iodophors, sodium hypochlorite (5.25 %), chlorine dioxide, and dual or synergized quaternary ammoniums are approved disinfectants. To disinfect polyvinyl siloxane material, thoroughly soak by spraying or immerse the impression in any recommended hospital level disinfectant except neutral glutaraldehyde for the contact time recommended by the disinfectant manufacturer for optimum results. Water-based disinfectant solutions are preferred.

4.4 Casting and Electroplating

The impression should be removed from the disinfectant, rinsed with water and exposed to air to dry for at least the same amount of time it was exposed to the disinfectant solution before it is poured. The impression can be poured 30 minutes after removal from the mouth and up to fourteen days.
Impressions may be silver- or copperplated.

Do not store impression in direct sunlight. If the impression is to be shipped, use suitable packaging to preclude distortion. The material is compatible with a range of die stones.

5. Lot Number and Expiration Date

1. Do not use after expiration date. ISO standard uses: "YYYY/MM".
2. The following numbers should be quoted in all correspondences.
   - Reorder Number
   - Lot number on the cylinder
   - Expiration Date

6 Contact

If you have any questions, please contact:

Manufacturer ( ):
DENTSPLY France
Z.A. du Pas du Lac
4, rue M. Faraday
78180 Montigny-le-Bretonneux
Tel.: +33 (0)1 30 14 77 77

© DENTSPLY France 2008-06-26

Aquasil Putty DECA™

HINWEIS: Nur für den zahnmedizinischen Gebrauch.

Inhaltsverzeichnis Seite

1. **Produktbeschreibung** 9
2. **Allgemeine Sicherheitshinweise** 10
3. **Schritt für Schritt Anleitung** 12
4. **Hygiene** 15
5. **Chargennummer und Haltbarkeitsdatum** 15
6. **Kontakt** 15

1. Produktbeschreibung

Aquasil Putty DECA™ ist ein **hydrophiles Basisabformmaterial**, welches aus additionsvernetzendem Vinylsilikon besteht. Das Anmischverhältnis von Basispaste zu Katalysatorpaste beträgt 5:1.
Aquasil Putty DECA Kartuschen können mit entsprechenden Mischgeräten verarbeitet werden.

Aquasil Putty DECA zeigt **hydrophile Eigenschaften** und ist mit dem hydrophilen Aquasil Ultra Spritzenmaterial und feuchten Oberflächen kompatibel. Aus diesem Grund wird eine exakte Reproduktion von subgingivalen Bereichen und anderen feuchten Oberflächen erreicht.

Aquasil Putty DECA erfüllt die Anforderungen nach **ISO 4823** (2000), **Typ 0** (knetbare Konsistenz).

1.1 Darreichungsform

Aquasil Putty DECA ist in der 5:1 DECA Kartusche erhältlich.

1.2 Zusammensetzung

- Vinylsiloxan
- Hydrogensiloxan
- Siliziumdioxid
- Paraffin

1.3 Indikationen

- Aquasil Putty DECA ist als stabiles Löffelmaterial gedacht für: alle Abformtechniken für Zähne und Implantate oder auch die Abformung von Weichgeweben.
- Aquasil Putty DECA ist ein Abformmaterial mit sehr hoher Viskosität mit idealen mechanischen Eigenschaften für die Verwendung als Löffelmaterial für die Korrekturtechnik.

- Es kann außerdem als Löffelmaterial bei der einzeitigen zweiphasigen Abformung von Quadranten, beider Kiefer oder eines Kiefers in Kombination mit Aquasil Ultra LV oder XLV Abformmaterial verwendet werden (Doppelmischtechnik).

Klassifikation ISO 4823	Aquasil Putty DECA: Typ 0: Putty Konsistenz
Verarbeitungszeit (23 °C)	**1´30´´**
Empfohlene Mundverweildauer	**3´00´´**
Polymerisationsschrumpfung nach 24 h	0,05-0,3 %
Rückstellvermögen	≥ 98,8 %
Druckverformbarkeit	2,3-3,3 %
Mischverhältnis (Volumen) (DECA Darreichungsform)	5 Teile Basismaterial zu 1 Teil Katalysator

Daten auf Anfrage.

1.4 Kontraindikationen
Keine bekannt.

2. Generelle Sicherheitshinweise

Bitte beachten Sie die folgenden allgemeinen Sicherheitshinweise und die speziellen Sicherheitshinweise in den folgenden Kapiteln dieser Anleitung.

2.1 Warnhinweise
1. Vermeiden Sie längeren oder wiederholten Kontakt von Aquasil Putty DECA mit Haut und Augen. Reizung und mögliche Hornhautbeschädigungen könnten die Folge sein. Hautausschlag, Reizung der Mundschleimhäute oder andere allergische Reaktionen können bei anfälligen Personen auftreten. Nicht innerlich anzuwenden!
   Augen- und Hautkontakt: Augen mit fließendem Wasser für 15 Minuten spülen und ärztliche Hilfe suchen. Haut nach Kontakt mit fließendem Wasser für 15 Minuten spülen, anschließend die betroffene Stelle mit Wasser und Seife waschen. Mundschleimhäute mit reichlich Wasser spülen. Suchen Sie einen Arzt auf, falls die Reizung anhält.
   Einnahme: Nicht schlucken oder innerlich anwenden! Falls ein versehentliches Verschlucken stattfindet, viel Wasser trinken! Das Material ist bei Einnahme kleinerer Mengen nicht giftig. Größere Mengen könnten zur Verstopfung führen. Suchen Sie im Fall von Verdauungsproblemen einen Arzt auf.
2. Verwenden Sie Aquasil Putty DECA nicht als temporäres Unterfütterungsmaterial. Das Material könnte in diesem Fall eine Reizung der Mundschleimhäute verursachen. Sollten sich unerwünschte Symptome zeigen, die Anwendung abbrechen. Bei anhaltenden Reizungen den Arzt aufsuchen.

2.2 Vorsichtsmaßnahmen
1. Dieses Produkt sollte ausschließlich in Übereinstimmung mit der Gebrauchsanweisung benutzt werden. Ein Gebrauch dieses Produktes abweichend von der Gebrauchsanweisung bleibt dem Ermessen und der alleinigen Verantwortung des Zahnarztes überlassen.

2. Aquasil Putty DECA sollte nicht mit Silikonen anderer Hersteller zusammen angewendet werden. Aquasil Putty DECA sollte auch nicht mit Polyether-, Polysulfid- oder konventionellen kondensationsvernetzenden Silikonabformmaterialien verwendet werden.
3. Es existieren keine ausreichenden Daten, um eine Verwendung von Aquasil Putty DECA für Abformungen auf freiliegendem Knochen zu unterstützen. Aquasil Putty DECA Material sollte nur bei unversehrter Schleimhaut verwendet werden.
4. Erlauben Sie dem Aquasil Putty DECA Abformmaterial, sich vor der Benutzung auf Zimmertemperatur zu erwärmen. Höhere Temperaturen reduzieren die Arbeitszeit und die Aushärtungszeit auf dem Labortisch (schneller) und geringere Temperaturen erhöhen sie (langsamer). Die klinische intraorale Aushärtungszeit (Verweildauer im Mund) bleibt innerhalb der Haltbarkeitsfrist von der anfänglichen Mischtemperatur unbeeinflusst.
5. Um die optimalen physikalischen Eigenschaften zu erhalten, sollte die Mischung völlig homogen (schlierenfrei) sein.
6. Retraktionsfäden nicht mit Latex von „schwefelhaltigen“ Gummihandschuhen kontaminieren. Retraktionsfäden nur mit der Pinzette berühren. Den präparierten Zahn nicht mit den Handschuhen berühren.
7. Die Verwendung einiger Handwaschmittel und -lotionen kann das Abbindeverhalten negativ beeinflussen. Reste können auf der Haut akkumulieren und sind möglicherweise nicht leicht zu entfernen. Durch die Verwendung latexfreier Handschuhe während des Anmischens kann diese Gefahr vermieden werden.
8. Wurde die Präparation mit Wasserstoffperoxid behandelt, vor der Abformung mit reichlich Wasser spülen.
9. Aquasil Putty DECA sollte mit geeigneten Abformlöffeln, die mit einem Löffel-Adhäsiv vorbehandelt wurden, verwendet werden **(siehe Schritt für Schritt Gebrauchsanweisung)**. Lesen Sie die Gebrauchsanweisung des Adhäsivherstellers, um sich über die Kompatibilität zu informieren.
10. Das Material sollte sich leicht herauspressen lassen. NICHT STARK DRÜCKEN! Übermäßiges Drücken kann zu einem unvorhergesehenen Austritt von Material oder zu einer Beschädigung der Kartusche führen.

2.3 Lagerungsbedingungen

Aquasil Putty DECA zwischen 10-25 °C lagern. Das Material sollte vor der Anwendung wieder Raumtemperatur erreicht haben. Die Verarbeitungszeit wird durch die Temperatur beeinflusst **(siehe Warnhinweise, Schritt für Schritt Gebrauchsanweisung)**. Vor Feuchtigkeit schützen. Nicht tiefkühlen. Nicht nach Ablauf des Verfallsdatums verwenden.

2.4 Nebenwirkungen

1. Längerer Kontakt des Abformmaterials mit den Augen kann zu Hornhautschäden führen **(siehe Warnhinweise)**.
2. Bei empfindlichen Personen kann es zu allergischer Kontaktdermatitis, Irritationen der Mundschleimhaut und anderen allergischen Reaktionen kommen **(siehe Warnhinweise und Vorsichtsmaßnahmen)**.
3. Direkter Kontakt kann zu Hautirritationen führen, bei länger anhaltendem Kontakt kann es zur Entfettung der Haut kommen **(siehe Warnhinweise und Vorsichtsmaßnahmen)**.
4. Das Verschlucken von angemischtem Abformmaterial kann zu Darmverstopfung und anderen Verdauungsproblemen führen **(siehe Warnhinweise)**.

3. Schritt für Schritt Gebrauchsanweisung

Aquasil Putty DECA Einlegen der Kartusche in das Mischgerät
Die DECA-Kartusche ist für die Verwendung mit dem Duomix* und dem Pentamix 2* Mischgerät geeignet. Entnehmen Sie die DECA-Kartuschen vorsichtig der Verpackung. **Hinweis:** Die Kartuschen sind schwer und können beim Herunterfallen so beschädigt werden, dass sie nicht mehr verwendet werden können.

Einlegen der DECA-Kartusche: Beachten Sie ebenfalls die Hinweise der Hersteller der Mischgeräte.

1. Nehmen Sie die DECA-Kartusche und halten Sie diese mit den verschlossenen Austrittsöffnungen nach oben.
2. Ergreifen Sie die Lasche an der Verschlusskappe der Austrittsöffnungen und biegen diese um 90° nach oben. Vermeiden Sie dabei übertriebene Kraftanwendung.
3. Nehmen Sie die Lasche zwischen Daumen und Zeigefinger, während Sie die Kartusche mit der anderen Hand sicher halten und entfernen Sie die Verschlusskappe vollständig von der DECA-Kartusche.
   Hinweis: Die DECA-Kartusche nicht fallen lassen. Sie kann brechen und damit unbrauchbar werden.
4. Legen Sie die DECA-Kartusche gemäß den Anweisungen des Herstellers in das Mischgerät ein.
5. Starten Sie gemäß den Anweisungen des Herstellers das Ausbringen des Abformmaterials, bis eine kleine Menge Material aus beiden Öffnungen der DECA-Kartusche austritt. (Dies sollte zu Beginn eines jeden Mischvorganges durchgeführt werden.) Wischen Sie überschüssiges Material vorsichtig in vertikaler Richtung ab, um eine Vermischung der Pasten in den Austrittsöffnungen zu vermeiden.
   Hinweis: Verwerfen Sie die ersten 3 cm einer neu eingesetzten Kartusche.
6. Setzen Sie eine der beigefügten Mischkanülen über die Austrittsöffnungen der DECA-Kartusche unter Beachtung der Hinweise des Herstellers des Mischgerätes. (**Hinweis:** Verwenden Sie keine Mischkanülen anderer Hersteller – diese passen nicht exakt und Abformmaterial kann an den Austrittsöffnungen auslaufen.)
7. Falls sich die Mischkanüle nicht leicht aufsetzen lässt, überprüfen Sie, ob der zentrale interne Sechskant der Mischkanüle korrekt auf den Sechskant der Antriebswelle ausgerichtet ist.
8. Wenn die Mischkanüle korrekt platziert ist, schieben Sie den gelben Verriegelungsring bis zum Anschlag über die Mischkanüle und drehen ihn nach rechts (1/4 Drehung) bis er sicher verriegelt ist.
9. Überprüfen Sie, ob die sechskantförmige Anriebswelle beim Start greift: Die Spirale in der Mischkanüle muss bei Start des Gerätes rotieren.
10. Füllen Sie das angemischte Abformmaterial in einen entsprechenden Abformlöffel.
11. Ziehen Sie sofort nach dem Ausbringen des Materials die Kolben des Mischgerätes aus der DECA-Kartusche zurück, um andauernden Druck und somit das Nachfließen überschüssigen Materials aus der Mischkanüle zu vermeiden.
12. Nach der Desinfektion belassen Sie die Mischkanüle mit dem ausgehärteten Abformmaterial als Verschlusskappe auf den Austrittsöffnungen der DECA-Kartusche bis zum nächsten Gebrauch. Um die gebrauchte Mischkanüle zu entfernen drehen Sie den Bayonettring gegen den Uhrzeigersinn und ziehen Sie ihn ab.

Vorbereitung des Korrekturmaterials (in der Spritze)
Für die Anwendung der Zweiphasen-Abformtechnik wählen Sie das passende dünnfließende Aquasil Ultra Korrekturmaterial aus. Diese Materialien sind entweder in der Kar-

---

* Duomix und Pentamix 2 sind keine eingetragenen Warenzeichen von DENTSPLY.

tusche oder im Applikationssystem digit® für die zielgenaue Einmalapplikation erhältlich (separat erhältlich). Sie werden entsprechend der jeweiligen Gebrauchsanweisung verarbeitet.

Abformtechniken

3.1. Korrekturtechnik

Aquasil Putty DECA mit Aquasil Ultra LV oder XLV Regular oder Fast Set

Auf Grund seiner exzellenten Fließeigenschaften wird Aquasil Ultra XLV als dünnfließendes Material für die Korrekturtechnik empfohlen. Zusätzlich wird zum Erreichen optimaler Ergebnisse weniger Material benötigt als bei Verwendung herkömmlicher Korrekturmaterialien.

Bitte neben den allgemein üblichen Arbeitsschritten der Korrekturtechnik die nachfolgenden speziellen Hinweise zum Umgang mit Aquasil Abformmaterialien beachten.

Durchführung der Abformung

1. Aquasil Putty DECA direkt aus dem Mischgerät in den Abformlöffel einbringen. Den Abformlöffel nicht später als **1,5 Minuten** (Verarbeitungszeit bei 23 °C) nach Start des Ausbringens von Aquasil Putty DECA in den Mund einbringen. Die Abformung für mindestens 3 Minuten in Position halten.
2. Die Erstabformung aus dem Mund entfernen, säubern und für die Durchführung der Korrekturabformung vorbereiten.
3. Das abzuformende Areal mit Hilfe von Wasserspray säubern. Das Wasser entfernen.
4. Das dünnfließende Korrekturmaterial mit Hilfe des Patronensystems um und auf die präparierten Zähne applizieren. Dazu den Hebel des Applikationssystems mit leichtem und stetigem Druck drücken, bis das Material beginnt, angemischt zu werden. Der Materialfluss stoppt, wenn der Hebel losgelassen wird. Es wird angeraten, die präparierten Zähne im Bereich des Gingivalsaums zweimal vollständig ohne Absetzen (die Applikatorspitze verbleibt im Material) zu umspritzen. Es ist nicht notwendig, das Material dünn zu verblasen. Die hydrophilen Eigenschaften von Aquasil Ultra LV and XLV ermöglichen ein besseres Anfließen und eine bessere Benetzung der abzuformenden Oberflächen.
5. Zusätzliches Korrekturmaterial auf die verbleibenden Okklusalflächen und/oder auf die Erstabformung aufbringen.
6. Den Abformlöffel innerhalb von 2 Minuten und 15 Sekunden nach Beginn der Applikation von Aquasil Ultra LV/XLV Regular Set und innerhalb von 1 Minute und 15 Sekunden nach Beginn der Applikation von Aquasil Ultra LV/XLV Fast Set in den Mund einbringen.
7. Aquasil Abformmaterialien härten im Mund schneller aus als bei Raumtemperatur. Die Abformung für 5 Minuten nach Beginn der Applikation von Aquasil Ultra LV/XLV Regular Set und für 3 Minuten nach Beginn der Applikation von Aquasil Ultra LV/XLV Fast Set festhalten. Vor der Entnahme aus dem Mund sicherstellen, dass das Material fest und elastisch ist und nicht mehr klebt.

Die Abformung sollte bei normalen Raumbedingungen aufbewahrt werden (max. 25 °C). Verwendete Mixing Tips verbleiben bis zum nächsten Gebrauch vor Ort.

3.2. Doppelmisch-Technik: bei Verwendung eines festen Abformlöffels oder der Doppelkiefer-Abformung.

Praktischer Tipp: Um beim Gebrauch eines Mischgerätes ein gleichzeitiges Beschicken des Abformlöffels und Einbringen des dünnfliessenden Materials zu gewährleisten wird empfohlen mit einer Assistenz zu arbeiten.

1. Einen geeigneten Abformlöffel aus Metall oder stabile Einmallöffel auswählen bzw. einen individuellen Löffel herstellen. Stabile Löffel geeigneter Größe verwenden, die eine Schichtstärke des Abformmaterials von mindestens 2-3 mm erlauben.

2. Eine dünne Schicht Löffeladhäsiv entsprechend den Herstellerangaben auftragen. Ein Löffeladhäsiv sollte auch bei perforierten Löffeln verwendet werden.
3. Eventuell vorhandene Ablagerungen oder Blut von den abzuformenden Oberflächen mit Hilfe von Wasserspray entfernen.
4. Überschüssiges Wasser durch Absaugen entfernen. Den Zahn nicht austrocknen. Mit Hilfe von Watterollen trocknen und isolieren.

Für das Spritzenmaterial (dünnfließendes Material):

5. Für die direkte intraorale Applikation einen Intraoral-Tip auf den Mix-Tip aufbringen oder die Applikationsspritze des Einmalsystems digit® vorbereiten. Um eine gleichzeitige intraorale Applikation des Spritzenmaterials und Beschickung des Abformlöffels zu gewährleisten ist eine Assistenz notwendig.

Für das Löffelmaterial:

6a. Löffel direkt aus dem Mischgerät (durch Assistenz) mit Aquasil Ultra Heavy Monophase Regular Set befüllen. Das Material nicht in Schichten oder Reihen einbringen um das Einbringen von Luftblasen auf ein Minimum zu beschränken.

6b. Die Präparationsgrenze sollte in einem Durchgang gleichmäßig (durch den Zahnarzt) umspritzt werden, wobei die Spitze der Mischkanüle innerhalb des Abformmaterials geführt werden soll. Abzuformende Weichgewebe und die komplette Präparation sollen mit dem Spritzenmaterial bedeckt werden. Es ist nicht nötig, das Material mit einem starken Luftstrom auszudünnen. Die hydrophilen Eigenschaften des Aquasil Ultra Abformmaterials führen zu einer verbesserten Benetzung der Oberflächen.

7. Bei Verwendung von „regular set“ Material den befüllten Abformlöffel innerhalb von 1 Minute und 10 Sekunden nach Start der Applikation von Aquasil Ultra LV/XLV in den Mund einbringen, bei Verwendung von „fast set“ Material den befüllten Löffel innerhalb von 35 Sekunden nach Start der Applikation von Aquasil Ultra LV/XLV in den Mund bringen. Den befüllten Abformlöffel einsetzen. Die Abformung in Position halten, bis sie ausgehärtet ist. (**Hinweis:** Das Material härtet im Mund schneller aus als auf dem Behandlungstisch.) Stellen Sie sicher, dass das Material im Mund (nicht auf dem Behandlungstisch) komplett aushärtet und nicht mehr klebrig ist, bevor Sie die Abformung herausnehmen. Die minimale Zeit bis zur Entnahme der Abformung beträgt 5 Minuten ab Mischbeginn wenn Aquasil Ultra LV/XLV Regular Set verwendet wird und 4 Minuten und 30 Sekunden bei Verwendung von Aquasil Ultra LV/XLV Fast Set.
   Bei höheren Temperaturen nimmt die Verarbeitungszeit ab, während sie bei niedrigeren Temperaturen zunimmt.
8. Zur Entnahme die Abformung durch vorsichtiges Ziehen lösen und dann zügig in Richtung der Längsachse der Zähne herausnehmen. Die Abformung unter kaltem Wasser abspülen und trocken blasen.

4. Hygiene

4.1 Säubern

Die Kartuschen können durch mechanisches Abreiben unter Zuhilfenahme heißen Wassers und Seife oder eines Reinigungsmittels gesäubert werden. Überschüssiges Material kann mit Hilfe eines Alkoholtupfers entfernt werden.

4.2 Desinfektion

Gebrauchte Aufsätze können für die Lagerung auf den Kartuschen verbleiben und sollten mit Hilfe eines medizinischen tuberkuloziden Desinfektionsmittels entsprechend der nationalen und regionalen Vorschriften desinfiziert werden. Imprägnierte Tücher anstelle von Sprays verwenden.

Hinweis: Kartuschen VORSICHTIG abwischen, kräftiges Wischen kann das Etikett zerstören. Einige phenolbasierte und iodophorhaltige Mittel können zu Oberflächenverfärbungen führen. Mittel, die organische Lösungsmittel wie Alkohol enthalten, neigen dazu, den Spender und den Stößel aus Kunststoff anzulösen. Für optimale Ergebnisse der jeweiligen Arbeitsanleitung des Desinfektionsmittelherstellers folgen.

Praktischer Tipp: Nicht abgebundenes Aquasil Abformmaterial kann von der Kleidung mit Waschbenzin entfernt werden.

Das Mischgerät entsprechend den Herstellerangaben säubern und desinfizieren.

4.3 Desinfektion des Abformmaterials

Die Abformung sollte mit einem medizinischen Desinfektionsmittel entsprechend den nationalen und regionalen Vorschriften desinfiziert werden. Iodophore, Natriumhypochlorit (5,25 %), Chlordioxid und quaternäre Ammoniumverbindungen sind geeignet. Die Desinfektion des Polyvinylsiloxan-Materials kann durch gründliches Besprühen mit oder Eintauchen in ein empfohlenes medizinisches Desinfektionsmittel (außer neutralem Glutaraldehyd) für die von dem Hersteller vorgegebene Zeit durchgeführt werden. Zu bevorzugen sind Desinfektionsmittel auf Wasserbasis.

4.4 Modellherstellung und Galvanisierung

Zuerst die Abformung aus dem Desinfektionsmittel herausnehmen, danach mit Wasser abspülen und vor dem Ausgießen mindestens so lange an der Luft trocknen lassen, wie die Abformung dem Desinfektionsmittel ausgesetzt war. Die Abformung kann 30 Minuten nach der Entnahme aus dem Mund und bis zu vierzehn Tage danach ausgegossen werden.
Abformungen können versilbert oder verkupfert werden.

Die Abformung nicht unter Einfluss direkter Sonnenbestrahlung lagern. Zum Versenden eine geeignete Verpackung wählen, um der Entstehung von Verziehungen vorzubeugen. Das Material ist mit einer Reihe von Modellgipsen kompatibel.

5. Chargennummer und Haltbarkeitsdatum

1. Nicht nach Ablauf des Haltbarkeitsdatums verwenden. Nach ISO Standard folgendermaßen angegeben „JJJJ/MM“.
2. Die folgenden Nummern sollten bei der Korrespondenz angegeben werden.
   - Bestellnummer
   - Lot Nummer der Kartusche
   - Haltbarkeitsdatum

6 Kontakt

Für Rückfragen stehen wir Ihnen gerne zur Verfügung:

Hersteller ( ):
DENTSPLY France
Z.A. du Pas du Lac
4, rue M. Faraday
78180 Montigny-le-Bretonneux
Tel.: +33 (0)1 30 14 77 77

© DENTSPLY France 2008-06-26

Aquasil Putty DECA™

ATTENTION: Réservé à l'odontostomatologie.

Table des matières Page

1 Descriptif du produit 16
2 Consignes de sécurité générales..... 17
3 Instructions étape-par-étape 18
4 Hygiène..... 21
5 Numéro de lot et date de péremption 22
6 Contact 22

1. Description du produit

Aquasil Putty DECA™ est un **matériau à empreintes hydrophile** à base de vinylpolysiloxanes réticulant par addition. Le ratio de mélange est de 5 volumes de base pour 1 volume de catalyseur.
Les cartouches Aquasil Putty DECA peuvent être utilisées avec les machines de mélanges appropriées.

Aquasil Putty DECA possède des **propriétés hydrophiles** et est compatible avec les matériaux hydrophiles Aquasil Ultra et les surfaces humides. Il permet donc une reproduction exacte des espaces sous-gingivaux et des surfaces humides.

Aquasil Putty DECA est conforme à la norme **ISO 4823** (2000), **type 0** (consistance putty).

1.1 Présentation

Aquasil Putty DECA est disponible en cartouche DECA 5:1.

1.2 Composition

- Vinylpolysiloxane
- Siloxane d'hydrogène
- Silicate
- Paraffine

1.3 Indications

- Aquasil Putty DECA est un matériau lourd utilisable pour : toute dent, implants, enregistrement des tissus.
- Aquasil Putty DECA présente une très haute viscosité avec les propriétés mécaniques idéales pour la wash technique (2 temps).
- Il peut également être utilisé comme matériau lourd pour le double mélange sur arcade complète ou par quadrant conjointement avec Aquasil Ultra LV ou XLV.

Classification ISO 4823	Aquasil Putty DECA: Type 0: consistance Putty
Temps de travail total (23 °C)	**1´30´´**
Temps recommandé en bouche	**3´00´´**
Rétraction après 24 h	0,05-0,3 %
Recouvrement élastique	≥ 98,8 %
Résistance à la compression	2,3-3,3 %
Ratio de mélange en volume (cartouches DECA)	5 parts de base pour 1 part de catalyseur

Données sur demande

1.4 Contre-indications
Aucune connue.

2. Notes générales de sécurité

Prenez connaissance des notes générales de sécurité ci-dessous ainsi que des notes spécifiques de sécurité dans les autres chapitres du présent mode d'emploi.

2.1 Mises en garde

1. Eviter le contact prolongé ou l'exposition répétée de la peau et des yeux avec Aquasil Putty DECA. Des irritations et des dommages cornéens peuvent en résulter. Des rougeurs, une irritation de la muqueuse buccale, ou d'autres réactions allergiques peuvent survenir chez les individus sensibles. Ne pas absorber.
   Contact avec la peau et les yeux : Rincer les yeux à l'eau courante pendant 15 minutes et consulter un médecin. Rincer la peau à l'eau courante pendant 15 minutes, puis laver la zone avec du savon et de l'eau après le contact. Rincer abondamment les tissus oraux avec de l'eau. Consulter un médecin si les rougeurs persistent.
   Ingestion : Ne pas avaler ou absorber. En cas d'avalement accidentel, boire beaucoup d'eau. Ce matériau n'est pas dangereux en cas d'ingestion de petites quantités. De plus grandes quantités peuvent causer une occlusion intestinale. Consultez un médecin en cas d'irrégularités digestives.
2. Ne pas utiliser Aquasil Putty DECA comme matériau de rebasage temporaire. Une telle utilisation du matériau peut engendrer une irritation de la muqueuse buccale. Si les symptômes apparaissent, arrêter immédiatement l'utilisation. Si l'irritation ne s'interrompt pas, consulter un médecin.

2.2 Précautions

1. Ce produit est destiné à être utilisé conformément au présent mode d'emploi. Toute utilisation non conforme au présent mode d'emploi est à la discrétion et à l'unique responsabilité du praticien.
2. Aquasil Putty DECA ne doit pas être mélangé ou utilisé avec des vinylpolysiloxanes d'autres fabricants, des polyéthers, des polysulfites ou des silicones par condensation.
3. Les données existantes sont insuffisantes pour soutenir l'utilisation de Aquasil Putty DECA pour des empreintes sur os exposé. Aquasil Putty DECA doit uniquement être utilisé sur ou autour de la muqueuse intacte.

4. Laisser Aquasil Putty DECA atteindre la température ambiante avant utilisation. Une température plus élevée réduit le temps de travail (plus rapide) et une température plus basse l'augmente (moins rapide). Cliniquement le temps de prise intra-oral (temps minimal avant désinsertion) n'est pas affecté dans la plage de températures de stockage et d'utilisation permise.
5. Pour obtenir des propriétés physiques optimum, le mélange doit être totalement homogène (sans stries).
6. Ne pas contaminer les fils de rétraction avec des gants en latex ou contenant des sulfures. Manipuler les fils avec des instruments adéquats. Ne pas toucher les dents préparées avec les gants.
7. L'utilisation de certains savons et lotions peut conduire à une interférence lors de la prise. La contamination peut s'accumuler sur la surface de la peau et se nettoyer difficilement. Porter des gants sans latex lors du mélange évitera ce risque.
8. Si la préparation est traitée au peroxyde d'hydrogène, rincer abondamment à l'eau avant de prendre l'empreinte.
9. Aquasil Putty DECA doit être utilisé avec des porte-empreintes adéquats enduits d'adhésif pour silicone **(cf. Instructions par étapes)**. Se référer au mode d'emploi du fabricant de l'adhésif pour la compatibilité.
10. Le matériau doit s'extruder facilement. NE PAS UTILISER DE FORCE EXCESSIVE. Une pression excessive peut causer une extrusion inattendue du matériau ou causer une rupture de la cartouche.

2.3 Conditions de stockage

Stocker Aquasil Putty DECA à une température comprise entre 10-25 °C. Laisser le matériau atteindre la température ambiante avant utilisation. Le temps de travail est influencé par la température **(cf. Précautions, Instructions par étapes)**. Protéger de l'humidité. Ne pas congeler. Ne pas utiliser après la date de péremption.

2.4 Effets indésirables

1. Des dommages cornéens peuvent résulter d'un contact prolongé de l'œil avec le matériau à empreintes **(cf. Mises en garde)**.
2. Des dermatites de contact allergiques, des irritations de la muqueuse buccale, et d'autres réactions allergiques peuvent survenir chez les individus sensibles. **(cf. Mises en garde et Précautions)**.
3. Skin irritation may result from direct exposure and skin defatting from prolonged exposure **(cf. Mises en garde et Précautions)**.
4. Des occlusions intestinales ou d'autres désordres digestifs peuvent résulter de l'ingestion du matériau mélangé **(cf. Mises en garde)**.

3. Instructions par étapes

Aquasil Putty DECA Instructions de chargement

La cartouche convient aux mélangeurs automatiques Duomix et Pentamix 2*. Retirer avec précaution les cartouches de leur emballage.

Remarque : Les cartouches sont lourdes et leur chute peut les rendre inutilisables.

Chargement de la cartouche DECA : Se reporter également au mode d'emploi du fabricant du mélangeur automatique.

1. Tenir fermement la cartouche avec les embouts extrudeurs vers le haut.
2. Saisir la languette du capuchon et la tourner vers le haut à 90°. Ne pas exercer de force excessive sur la languette.

---

* Duomix et Pentamix 2 ne sont pas des marques déposées de DENTSPLY.

3. Saisir fermement la languette avec le pouce et l'index en soutenant la cartouche et retirer le capuchon de la cartouche. Une certaine résistance se fera sentir.
   Remarque : Ne pas lâcher la cartouche. Il pourrait se casser, le rendant inutilisable.
4. Insérer la cartouche dans le mélangeur automatique selon les instructions du fabricant.
5. En suivant les instructions du fabricant de la machine, presser le bouton de contrôle. Extruder une petite quantité de matériau des embouts extrudeurs de la cartouche. (Ceci doit être effectué avant chaque utilisation.) Essuyer le matériau extrudé verticalement pour éviter la contamination croisée de la base et du catalyseur.
   Remarque : Jeter les 3 premiers cm du matériau extrudé de cartouches neuves.
6. Mettre en place un embout mélangeur à la sortie de la cartouche, conformément aux instructions du fabricant du mélangeur automatique. (**Remarque :** Ne pas utiliser les embouts mélangeurs d'autres fabricants – ils ne s'adapteront pas à la cartouche et provoqueront des fuites de matériaux.)
7. Si l'embout mélangeur ne peut être mis en place aisément, s'assurer que la pièce centrale de l'embout mélangeur est correctement alignée avec le manche métal du mélangeur automatique.
8. Lorsque l'embout mélangeur est correctement placé, mettre la bague jaune sur l'embout et la tourner vers la droite d'un quart de tour, jusqu'au verrouillage de la bague.
9. Vérifier que le manche hexagonal s'engage bien lors du démarrage. Les ailettes de l'embout mélangeur doivent tourner lors du démarrage.
10. Extruder le matériau mélangé dans un porte-empreinte adéquat.
11. Immédiatement après extrusion, remonter les pistons du mélangeur automatique afin d'éviter une pression continue sur la cartouche et l'extrusion d'excès de matériau de l'embout.
12. Après désinfection, garder l'embout mélangeur en place jusqu'à l'utilisation suivante. Il servira de capuchon. Pour retirer l'embout mélangeur usagé, tourner la bague de verrouillage dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et tirer.

Préparation du light
Dans le cas d'une empreinte avec deux viscosités, le light Aquasil Ultra pourra être sélectionné soit dans sa présentation en cartouches 50 ml soit en cartouches uni-doses digit® (disponibles séparément) et préparé selon le Mode d'emploi.

Techniques d'empreintes
3.1 Wash technique
Aquasil Putty DECA avec Aquasil Ultra XLV Regular ou Fast Set
En raison de ses excellentes propriétés de fluage, nous vous recommandons d'utiliser le light Aquasil Ultra XLV pour la wash technique. De plus, moins de matériau sera utilisé pour obtenir des résultats optimaux comparativement aux autres lights traditionnels.
Au-delà des recommandations courantes pour la wash technique, prendre en considération les recommandations spéciales ci-dessous pour la manipulation des matériaux à empreintes Aquasil.

Prise d'empreinte
1. Extruder directement depuis le mélangeur automatique Aquasil Putty DECA dans le porte-empreinte. Pour l'empreinte primaire, mettre en place le porte-empreinte en moins **d'une minute et demie** (temps de travail à 23 °C). Maintenir la position pendant 3 minutes minimum.

2. Retirer, nettoyer et préparer l'empreinte primaire pour l'empreinte secondaire
3. Nettoyer la zone à enregistrer avec la seringue air/eau. Retirer les excès d'eau.
4. Injecter le light avec son système de cartouche sur et autour des préparations. Presser la détente du pistolet dispensateur en exerçant une pression modérée et régulière pour démarrer le mélange du matériau. Le matériau cessera de s'écouler après relâche de la détente. Nous suggérons d'injecter deux fois du light tout autour de la préparation, sur les limites marginales en maintenant l'embout intra-oral dans le matériau. Il n'est pas nécessaire d'appliquer un jet d'air pour étaler le matériau. Les propriétés hydrophiles d'Aquasil Ultra améliorent l'adaptation du matériau à la dent induisant une meilleure mouillabilité.
5. Injecter du light sur les surfaces occlusales des dents adjacentes et/ou sur l'empreinte primaire préparée.
6. Insérer le porte-empreinte dans les 2 minutes et 15 secondes après le début de l'injection d'Aquasil Ultra XLV prise normale et dans les 1 minute et 15 secondes après le début de l'injection d'Aquasil Ultra XLV prise rapide.
7. Les matériaux d'empreintes Aquasil ont un temps de prise plus rapide en bouche que sur le bloc à spatuler. Garder le porte-empreinte en position pendant 5 minutes depuis le début du mélange pour Aquasil Ultra XLV prise normale et 3 minutes pour Aquasil Ultra XLV prise rapide. Avant la désinsertion, s'assurer que l'empreinte est ferme, élastique et non collante.

L'empreinte doit être conservée dans des conditions de température normales (max. 25 °C). Laisser l'embout usagé en place jusqu'à l'utilisation suivante.

3.2 Technique du double mélange simultané: avec un porte-empreinte rigide ou en technique double arcade.
Astuce technique: Lors de l'utilisation d'un mélangeur automatique, nous recommandons l'aide d'une assistante dentaire pour assurer le remplissage simultané du porte-empreinte et l'injection du light.

1. Sélectionner et/ou préparer un porte-empreinte Jouvin, métallique, jetable ou un porte-empreinte individuel. Utiliser des porte-empreintes rigides d'une taille suffisante pour permettre une épaisseur de matériau de 2-3 mm.
2. Appliquer une fine couche d'adhésif à silicone conformément au mode d'emploi du fabricant. L'adhésif est à utiliser même sur les porte-empreintes perforés.
3. En cas de présence de débris ou de sang, nettoyer le champ opératoire à la seringue air/eau.
4. Retirer les excès d'eau avec l'aspiration. Ne pas assécher la dent. Sécher et isoler avec des rouleaux de coton.

Pour le light :

5. Mettre en place un embout intra-oral à l'extrémité de l'embout mélangeur pour une injection directe depuis une cartouche, ou préparer le système uni-dose digit®. Pour injecter simultanément le light et remplir le porte-empreinte, l'aide d'une assistante dentaire est requise.

Pour le putty :

6a. Extruder Aquasil Putty DECA directement dans le porte-empreintes. Ne pas réaliser différentes couches de matériaux ou différents rangs afin d'éviter l'inclusion d'air.

6b. Retirer les rouleaux de cotons. Nous suggérons d'injecter complètement autour des limites de la préparation/abutement, en s'assurant de laisser l'embout intra-oral en contact avec le matériau. Injecter le light sur toutes les anatomies et continuer l'injection sur le pourtour des limites de la préparation/abutement jusqu'à recouvrement complet de la préparation/abutement par le light. Ne pas utiliser le jet d'air. Les propriétés hydrophiles d'Aquasil Ultra améliorent l'adaptation du matériau à la dent induisant une meilleure mouillabilité.

7. Insérez le porte-empreinte rempli dans les 1 minute et 10 secondes à partir de l'injection en bouche d'Aquasil Ultra LV/XLV prise normale et dans les 35 secondes à partir de l'injection en bouche d'Aquasil Ultra LV/XLV prise rapide. Maintenir le porte empreinte dans sa position jusqu'à la prise du matériau. (**Remarque :** le matériau prend plus rapidement en bouche que sur le bloc à spatuler.) Vérifier l'empreinte en bouche et s'assurer que le matériau est ferme, élastique et non collant avant désinsertion. Le temps minimum en bouche est de 5 minutes depuis le début du mélange avec Aquasil Ultra LV/XLV prise normale et 4 minutes et 30 secondes avec Aquasil Ultra LV/XLV prise rapide.
   Des températures élevées réduisent le temps de travail et des températures basses l'augmentent.
8. Désinsérer le porte-empreintes en tirant lentement le long de l'axe de la dent. Rincer l'empreinte à l'eau froide et la sécher.

4. Hygiène

4.1 Nettoyage

Les cartouches peuvent être nettoyées en les frottant à l'eau et au savon/détergent. Les excès de matériau peuvent être nettoyés avec une gaze imprégnée d'alcool.

4.2 Désinfection

Les cartouches et les embouts usagés laissés en place pour stockage doivent être désinfectés avec un nettoyant de type hospitalier, tuberculocide, selon les normes locales en vigueur. Utiliser des lingettes imprégnées, pas de spray.

Remarque : Essuyer DÉLICATEMENT la cartouche. Un essuyage vigoureux peut détruire l'étiquette. Certains agents phénoliques ou iodophores peuvent tacher la surface. Les agents contenants des solvants organiques, comme l'alcool peuvent à terme dissoudre le plastique. Le mode d'emploi du fabricant de désinfectant doit être suivi pour des résultats optimaux.

Astuce technique : Le matériau à empreinte non pris peut être enlevé en utilisant un solvant pour nettoyage à sec (essence F).

Nettoyer et désinfecter le mélangeur automatique conformément au mode d'emploi du fabricant.

4.3 Désinfection de l'empreinte

L'empreinte doit être désinfectée avec un nettoyant de type hospitalier, tuberculocide, selon les normes locales en vigueur. Les iodophores, l'hypochlorite de sodium (5,25 %), la chlorexidine, et les ammoniaques quartenaires sont des désinfectants autorisés. Pour désinfecter les matériaux vinylpolysiloxanes, appliquer un spray ou immerger l'empreinte dans une solution désinfectante (hormis le glutaraldéhyde) pendant le temps recommandé par le fabricant. Des solutions désinfectantes à base aqueuse seront préférées.

4.4 Coulée et plaquage

L'empreinte doit être retirée du désinfectant, rincée à l'eau et séchée à l'air pendant une durée au moins égale à son temps d'exposition au désinfectant avant de couler le modèle en plâtre. Le modèle peut être coulé dans l'empreinte 30 minutes après la désinsertion et dans les quatorze jours suivants.
Les empreintes peuvent être plaquées avec de l'argent ou du cuivre.

Ne pas stocker l'empreinte à la lumière directe du soleil. Si l'empreinte doit être envoyée, utiliser un emballage approprié pour éviter la distorsion. Le matériau est compatible avec tous les plâtres.

5. Numéro de lot et date de péremption

1. Ne pas utiliser après la date de péremption. Le standard ISO utilise le format: "AAAA/MM".
2. Les numéros suivants doivent être cités dans toute correspondance:
   - Code article
   - Numéro de lot sur la cartouche
   - Date de péremption

6 Contact

Pour plus de renseignements, veuillez contacter :

Fabricant ( ):
DENTSPLY France
Z.A. du Pas du Lac
4, rue M. Faraday
78180 Montigny-le-Bretonneux
Tel.: +33 (0)1 30 14 77 77

© DENTSPLY France 2008-06-26

Aquasil Putty DECA™

ATTENZIONE: Esclusivamente per uso odontoiatrico.

Contenuti Pagina

1 Descrizione del prodotto 23
2 Note generali di sicurezza 24
3 Procedura d'applicazione 26
4 Procedure d'Igiene 28
5 Numero di lotto e data di scadenza 29
6 Contatti 29

1. Descrizione di prodotto

Aquasil Putty DECA™ è un **materiale d'impronta su base idrofilica** consistente in un vinilsilossano per poliaddizione. Il rapporto di miscelazione è 5 volumi di pasta base e 1 volume di catalizzatore.
Le cartucce di Aquasil Putty DECA possono essere utilizzate con le appropriate macchine da miscelazione.

Aquasil Putty DECA mostra delle **proprietà idrocompatibili** ed è compatibile con i materiali idrocompatibili Aquasil Ultra in siringhe e con superfici umide. Pertanto permette una esatta riproduzione delle aree sottogengivali e delle altre superfici umide.

Aquasil Putty DECA è conforme alle normative **ISO 4823** (2000), **tipo 0** (consistenza putty).

1.1 Confezionamenti
Aquasil Putty DECA è disponibile nel confezionamento DECA con rapporto di miscelazione 5:1.

1.2 Composizione
- Vinil silossano
- Silossano Idrogenato
- Silice
- Paraffina

1.3 Indicazioni
- Aquasil Putty DECA è ideale come materiale per il portaimpronte adatto per: qualsiasi dente, impianto (lembo chiuso) o per tecniche d'impronta sui tessuti.
- Aquasil Putty DECA è un materiale d'impronta a viscosità molto alta con le proprietà meccaniche ideali per un materiale da portaimpronte per la tecnica putty/wash.

- Inoltre può essere utilizzato come materiale da portaimpronte per la tecnica Monoimpronta a due fasi con rilevazione a quadranti, o per la tecnica d'impronta a doppio quadrante (Dual Arch) o ad arcata intera (tecnica della doppia miscelazione) in combinazione con il materiale più fluido Aquasil Ultra LV o XLV.

Classificazione ISO 4823	Aquasil Putty DECA: Tipo 0: Consistenza Putty
Tempo di Lavoro Totale (23°C)	**1´30´´**
Tempo raccomandato nel cavo orale	**3´00´´**
Contrazione da polimerizzazione dopo 24 h	0,05-0,3 %
Recupero Elastico	≥ 98,8 %
Distorsione da compressione	2,3-3,3 %
Rapporto di miscelazione in volume (DECA delivery)	5 parti di pasta base e 1 parte di catalizzatore

Data on File

1.4 Controindicazioni
Nessuna nota.

2. Note di sicurezza generale

Leggere attentamente le seguenti note di sicurezza generale e le altre note di sicurezza specifica contenute in queste istruzioni d'uso.

2.1 Avvertenze

1. Evitare il contatto prolungato o ripetuto di Aquasil Putty DECA con la cute e gli occhi Possono evidenziarsi irritazioni e possibili danni alla cornea. Arrossamenti, irritazioni alla mucosa orale o altre reazioni allergiche da contatto possono verificarsi in soggetti sensibili. Non ingerire.
   Contatto con gli occhi e la cute: Lavare gli occhi con un getto d'acqua per 15 minuti e consultare un medico. Lavare la cute con un getto d'acqua per 15 minuti, quindi lavare la zona interessata con sapone ed acqua dopo il contatto. Lavare i tessuti orali con un abbondante getto d'acqua. Consultare un medico se gli arrossamenti persistono.
   Ingestione: Non deglutire o assumerlo internamente. Se lo si dovesse accidentalmente ingoiare, bere molta acqua. Questo materiale non è pericoloso se piccole quantità vengono ingerite. Grandi quantità di prodotto possono causare un'ostruzione intestinale. Contattare un medico nel caso di difficoltà o irregolarità digestive.
2. Non utilizzare Aquasil Putty DECA come materiale per ribasatura provvisoria. L'utilizzo del prodotto in questo modo può causare irritazione della mucosa orale. Se si evidenziano queste sintomatologie sospendetene l'uso immediatamente. Se l'irritazione non tende a placarsi, consultare un medico.

2.2 Precauzioni

1. Questo prodotto deve essere usato solo secondo le specifiche indicazioni contenute nelle istruzioni d'uso. Qualunque uso di questo prodotto non conforme alle Istruzioni d'uso è a discrezione e sola responsabilità dell'odontoiatra.
2. Aquasil Putty DECA non dovrebbe essere miscelato o utilizzato in abbinamento con altri materiali polivinilsilossani. Aquasil Putty DECA non dovrebbe essere miscelato o utilizzato in abbinamento con materiali polieteri, polisulfuri o siliconi convenzionali per policondensazione.
3. Non esistono sufficienti dati a supporto dell'uso di Aquasil Putty DECA per impronte su osso esposto. Aquasil Putty DECA deve essere utilizzato solamente sopra o attorno alla mucosa intatta.
4. Portare Aquasil Putty DECA a temperatura ambiente prima del suo utilizzo. Temperature elevate riducono i tempi di lavoro e le fasi di laboratorio (più rapidi), le basse temperature invece incrementano suddetti tempi (più lenti). Clinicamente, il tempo di presa intraorale (tempo di rimozione dalla bocca) non è influenzato dalle condizioni di conservazione e dalle iniziali temperature di miscelazione.
5. Al fine di ottenere delle ottime proprietà fisiche del materiale, la miscelazione dovrebbe risultare completamente omogenea (senza striature).
6. Non contaminare I fili da retrazione con guanti in lattice o contenenti materiali sulfuri polimerici. Maneggiare i fili da retrazione con delle pinze idonee. Non contaminare il dente preparato con i guanti.
7. L'uso di alcuni saponi e lozioni per le mani può interferire con I tempi di presa. La contaminazione può accumularsi sulla superficie della cute e potrebbe non essere semplice da rimuovere lavandosi. Indossare guanti non in lattice durante la miscelazione eviterà queste possibili interferenze.
8. Se le preparazioni sono state trattate con perossido d'idrogeno, risciacquare copiosamente con acqua prima di procedere alla presa dell'impronta.
9. Aquasil Putty DECA dovrebbe essere utilizzato con appropriati portaimpronte precedentemente trattati con un adesivo idoneo **(vedere le istruzioni Step-by-Step)**. Fare riferimento alle istruzioni d'uso dei produttori di adesivi per portaimpronte al fine di verificarne la compatibilità.
10. Il materiale dovrebbe estrudere facilmente: NON UTILIZZARE UNA FORZA ECCESSIVA. Un pressione eccessiva può portare a una estrusione non corretta del materiale o causare la rottura del cilindro.

2.3 Condizioni di conservazione

Conservare Aquasil Putty DECA a temperature comprese tra 10-25 °C. Portare Aquasil Putty DECA a temperatura ambiente prima del suo utilizzo. Il tempo di presa è influenzato dalla temperatura **(vedere il paragrafo Precauzioni e le Istruzioni Step-by-Step)**. Proteggere dall'umidità. Non congelare. Non utilizzare oltre la data di scadenza.

2.4 Reazioni Avverse

1. Danni alla cornea possono verificarsi con una prolungata esposizione degli occhi ai materiali d'impronta **(vedere Avvertenze)**.
2. Dermatiti allergiche da contatto, irritazioni alla mucosa orale o altre reazioni allergiche possono verificarsi in soggetti sensibili **(vedere Avvertenze e Precauzioni)**.
3. Possono verificarsi irritazione della cute a seguito di un'esposizione diretta, e desquamazione a seguito di esposizione prolungata **(vedere Avvertenze e Precauzioni)**.
4. Ostruzioni intestinali o altre patologie digestive possono verificarsi a seguito di ingestione di materiali d'impronta già miscelati **(vedere Avvertenze)**.

3. Istruzioni Step-by-Step

Istruzioni per il caricamento di Aquasil Putty DECA
Il cilindro si adatta ai miscelatori dinamici Duomix* e Pentamix 2*. Rimuovere con attenzione i cilindri dispensatori dal loro confezionamento.
Nota: Le cartucce dei cilindri sono rigide, un'eventuale caduta li potrebbe danneggiare rendendoli inutilizzabili.

Caricamento del cilindro DECA: Verificare inoltre le istruzioni dei produttori dei miscelatori dinamici.

1. Tenere fermamente e sostenere il cilindro con i beccucci dispensatori inseriti.
2. Afferrare la linguetta sul tappo dei beccucci dispensatori e fletterla verso l'alto a 90°. Non esercitare, forzandola, un eccessivo stress alla linguetta.
3. Afferrare con sicurezza la linguetta con il pollice e l'indice mentre si sostiene il cilindro, quindi rimuovere il tappo dallo stesso. Potreste incontrare resistenza nella rimozione del tappo.
   Nota: Non fare cadere il cilindro. Potrebbe rompersi rendendolo inutilizzabile.
4. Inserire il cilindro all'interno del miscelatore dinamico seguendo le istruzioni indicate dal produttore.
5. Attenendosi alle indicazioni del produttore della macchina, premere il bottone per erogare il materiale. Il materiale fluisce dai due beccucci della cartuccia. (Questo dovrebbe essere fatto prima di ogni utilizzo.) Tenere il materiale estruso in direzione verticale per prevenire una contaminazione crociata dei beccucci.
   Nota: Rimuovere i primi 3 cm. di materiale d'impronta estruso dalle nuove cartucce riempite.
6. Installare un puntale miscelatore nei beccucci d'estrusione seguendo le istruzioni del produttore della macchina. (**Nota:** Non utilizzare puntali di miscelazione di altri produttori – non si adatteranno in maniera aderente e potranno causare fuoriuscita di materiale dai beccucci d'estrusione.)
7. Qualora il puntale di miscelazione non si adattasse con facilità, verificare che il foro interno centrale del puntale sia allineato correttamente con l'albero guida del miscelatore dinamico.
8. Una volta che il puntale di miscelazione è correttamente inserito, posizionare l'anello giallo di chiusura sopra il puntale e ruotare verso destra (1/4 di giro) fino a che l'anello sarà bloccato in posizione.
9. Verificare se l'albero esagonale si ingrana quando si avvia la macchina. La spirale del puntale miscelatore deve ruotare quando si avvia.
10. Distribuire il materiale miscelato (base e catalizzatore) all'interno di un appropriato portaimpronte.
11. Immediatamente dopo l'estrusione, retrarre gli stantuffi della macchina fuori dal cilindro per prevenire una continuativa pressione sul materiale e l'estrusione di materiale in eccesso dal puntale.
12. Dopo la disinfezione, tenere il puntale miscelatore utilizzato sulla cartuccia fino al prossimo utilizzo così da avere un tappo di sicurezza. Per rimuovere il puntale utilizzato ruotare in senso antiorario l'anello a baionetta e tirarlo fuori.

Preparazione della siringa con materiale wash
Se si utilizza una tecnica a due fasi, l'appropriato materiale d'impronta Aquasil Ultra (wash) in cartuccia o digit® (dispenser mono dose disponibile separatamente) può essere predisposto per l'utilizzo secondo le Istruzioni d'uso.

---

* Duomix and Pentamix 2 non sono marchi registrati di DENTSPLY.

Tecniche di impronta

3.1 Tecnica Putty/wash

Aquasil Putty DECA con Aquasil Ultra LV o XLV Regular or Fast Set

Grazie alle eccellenti caratteristiche di fluidità si raccomanda la scelta di Aquasil Ultra XLV come ribasante nella tecnica putty wash. Inoltre, si ottengono risultati ottimali con minor materiale rispetto ai ribasanti tradizionali.
Oltre alle normali istruzioni per la Tecnica Putty/Wash, considerare le raccomandazioni speciali riguardo la lavorabilità del materiale da impronta Aquasil.

Presa dell'impronta

1. Estrudere Aquasil Putty DECA direttamente sul porta-imrponte dal miscelatore dinamico. Per la prima impronta posizionare il portaimpronte entro **1 minuto e 1/2** (tempo di lavorazione a 23 °C) dal momento dell'estrusione all'interno del cucchiaio. Mantenere l'impronta in posizione almeno 3 minuti.
2. Rimuovere, pulire e preparare la prima impronta per la seconda impronta.
3. Pulire l'area da riprodurre con spray aria acqua. Rimuovere lo spray d'acqua.
4. Iniettare il materiale a bassa viscosità con il sistema in cartuccia sulla e intorno alla preparazione. Premere la leva del dispenser esercitando una pressione moderata ed uniforme per cominciare a miscelare il materiale. Il flusso di materiale si arresta quando si rilascia la leva. Si suggerisce di iniettare due volte il materiale completamente intorno alla preparazione ai margini cervicali, mantenendo il puntale immerso nel materiale.
   Non è necessario soffiare con aria al fine di assottigliare il materiale. Le proprietà idrocompatibili di Aquasil Ultra LV e XLV migliorano l'adattamento al dente consentendo una migliore ‚bagnabilità'.
5. Siringare ulteriore ribasante sulle rimanenti superfici occlusali e/o sulla prima impronta.
6. Posizionare il portaimpronte entro 2 minuti e 15 secondi dall'inizio del siringamento di Aquasil Ultra LV/XLV Regular Set e 1 minuto e 15 secondi dall inizio del siringamento di Aquasil Ultra XLV/LV Fast Set, rispettivamente.
7. Aquasil indurisce più velocemente in bocca che sul banco da lavoro. Mantenere l'impronta in posizione almeno 5 minuti per Aquasil Ultra LV/XLV Regular Set e 3 minuti per Aquasil Ultra LV/XLV Fast Set. Prima di rimuovere l'impronta, assicurarsi che l'impronta sia dura, resiliente e non appiccicosa.

L'impronta deve essere conservata a temperature ambiente (max. 25 °C).
Lasciare i puntali miscelatori usati montati fino all'utilizzo successivo.

3.2 Tecnica a doppia miscelazione: con un cucchiaio rigido o con la tecnica dual arch.
Suggerimento per la tecnica: quando si utilizza la miscelazione dinamica, si raccomanda di avvalersi dell'aiuto di un'assistente per effettuare contemporaneamente il siringamento del materiale e il riempimento del porta-impronte.

1. Selezionare e/o preparare un idoneo porta-impronte, in metallo, monouso o prefabbricato. Usare porta-impronte rigido di dimensione sufficiente per fornire almeno 2-3 mm di spessore del materiale da impronta. Il porta-impronte.
2. Pennellare uno strato sottile di adesivo per porta-impronte seguendo le Istruzioni d'uso indicate dal produttore dell'adesivo. L'adesivo si deve usare anche sui portaimpronte forati.
3. In presenza di detriti o sangue, pulire il campo operatorio con spray aria acqua.
4. Eliminare l'acqua in eccesso mediante aspirazione. Non essiccare il dente. Asciugare ed isolare la zona con i rulli di cotone.

Per il materiale siringabile:

5. Posizionare un terminale intraorale sul puntale di miscelazione per un siringamento intraorale diretto dalla cartuccia o utilizzare il sistema di estrusione digit® per applicazione monodose. Si raccomanda di avvalersi dell'aiuto di un'assistente per effettuare contemporaneamente il siringamento del materiale e il riempimento del porta-impronte.

Per il materiale per il porta-impronte:

6a. Estrudere Aquasil Putty DECA (assistente) direttamente sul porta-impronte dal miscelatore dinamico. Non stratificare il materiale o non posizionarlo in file. Questo metodo assicura una minima incorporazione d'aria.

6b. Rimuovere i rulli di cotone. Si suggerisce di siringare simultaneamente (dentista) e completamente intorno ai margini della preparazione, mantenendo il puntale immerso nel materiale. Iniettare il materiale siringabile all'interno di qualsiasi anatomia esistente e continuare a iniettare intorno alla preparazione/moncone fino alla loro completa copertura. Non soffiare con aria. Le caratteristiche idrofile di Aquasil Ultra migliorano l'adattamento al dente permettendo una migliore "bagnabilità".

7. Inserire il porta-impronte riempito entro 1 minuto e 10 secondi dal momento dell'applicazione intraorale di Aquasil Ultra LV/XLV Regular Set ed entro 35 secondi dell'applicazione intraorale di Aquasil Ultra LV/XLV Fast Set. Mantenere in posizione l'impronta fino a presa avvenuta. (**Nota:** Il materiale indurisce più velocemente in bocca che sul banco di lavoro.) Controllare l'impronta in bocca (non sul banco), prima della sua rimozione, per essere sicuri che sia completamente indurita, resiliente e non appiccicosa. Il tempo minimo di rimozione è 5 minuti dall'inizio della miscelazione quando si utilizza Aquasil Ultra LV/XLV Regular Set e 4 minuti e 30 secondi dall'inizio della miscelazione quando si utilizza Aquasil Ultra LV/XLV Fast Set. Temperature elevate riducono il tempo di lavoro e quelle più basse lo allungano.

8. Rimuovere l'impronta tirando piano per rompere il sigillo, poi premendo velocemente lungo l'asse del dente. Risciacquare l'impronta con acqua fredda e asciugare.

4. Procedure d'Igiene

4.1 Detersione

Il cilindro e il dispenser si possono pulire strofinandoli con acqua calda e sapone o detersivo. Il materiale in eccesso può essere rimosso con una garza inumidita con alcol.

4.2 Disinfezione

Le cartucce o i puntali usati, se lasciati sulla cartuccia, possono essere disinfettati con disinfettanti ad uso ospedaliero. I disinfettanti accettabili sono quelli che sono registrati dall'EPA (Agenzia per la Protezione dell'Ambiente) come tubercolocida. Utilizzare salviette impregnate e non spray.

Nota: Strofinare i cilindri DELICATAMENTE per non rovinare l'etichetta. Alcuni agenti a base fenolica e prodotti a base di iodoforo possono macchiare la superficie. Agenti contenenti solventi organici, come l'alcool, possono sciogliere la plastica del dispenser e dello stantuffo. Per ottenere i migliori risultati, seguire fedelmente le istruzioni per l'uso del produttore del disinfettante.

Suggerimento tecnico: Aquasil non indurito può essere rimosso dagli indumenti con un solvente per lavaggio a secco.

Per la detersione e la disinfezione della macchina miscelatrice seguire attentamente le indicazioni fornite dalla casa produttrice.

4.3 Disinfezione del materiale da impronta

L'impronta deve essere disinfettata con un disinfettante ad uso ospedaliero. I disinfettanti accettabili sono quelli che sono registrati dall'EPA (Agenzia per la Protezione dell'Ambiente) come tubercolicida. Gli iodofori, l'ipoclorito di sodio (5,25 %), l'anidride biossido di cloruro e i quaternari doppi o sinergizzati sono disinfettanti approvati. Per disinfettare il vinilpolisilossano, spruzzare con spray o immergere l'impronta in ogni disinfettante di uso ospedaliero, eccetto la glutaraldeide neutra, per il tempo raccomandato dal produttore del disinfettante. Si preferiscono disinfettanti in soluzione acquosa.

4.4 Colatura ed elettroplaccatura

L'impronta deve essere tolta dal disinfettante, risciacquata con acqua e lasciata ad asciugare per almeno lo stesso tempo della disinfezione, prima della colatura. L'impronta può essere colata 30 minuti dopo la rimozione e fino a 14 giorni.
Le impronte possono essere argentate o ramate.

Non conservare l'impronta alla luce solare diretta. Nel caso in cui l'impronta deve essere spedita, utilizzare un confezionamento adeguato per evitare distorsioni. Il materiale è compatibile con una varietà di gessi.

5. Numero di lotto e data di scadenza

1. Non utilizzare il prodotto dopo la data di scadenza. Viene utilizzato lo standard ISO: "AAAA/MM".
2. I seguenti numeri dovranno essere sempre citati in ogni corrispondenza che richiedesse l'identificazione del prodotto.
   - Numero di riordine
   - Numero di lotto sulla cartuccia
   - Data di scadenza

6 Contatti

Per qualsiasi ulteriore informazione, contattare:

Produttore ( ):
DENTSPLY France
Z.A. du Pas du Lac
4, rue M. Faraday
78180 Montigny-le-Bretonneux
Tel.: +33 (0)1 30 14 77 77

© DENTSPLY France 2008-06-26

Aquasil Putty DECA™

ADVERTENCIA: Solo para uso dental.

Contenido Página

1 Descripción del producto 30
2 Notas generales de seguridad 31
3 Instrucciones paso a paso..... 32
4 Higiene..... 34
5 Numero de lote y fecha de expiración 35
6 Contacto..... 35

1. Descripción del producto

Aquasil Putty DECA™ es un **material de impresión de base hidrofílica** consistente en una silicona de adición. La proporción de la mezcla es de 5 vólumenes de pasta base por 1 vólumen de pasta catalizadora.
Aquasil Putty DECA en cartuchos puede utilizarse con máquinas mezcladoras.

Aquasil Putty DECA tiene **propiedades hidrofílicas** y es compatible con las siliconas de pístola y con las superficies húmedas. Por tanto esto produce una exacta reproducción tanto del area sub-gingival como de otras superficies húmedas.

Aquasil Putty DECA cumple con los requerimientos de las normas **ISO 4823** (2000), **type 0** (consistencia putty).

1.1 Formas de presentación

Aquasil Putty DECA está disponible en cartuchos DECA 5:1.

1.2 Composición

- Vinyl siloxane
- Hydrogen siloxane
- Silica
- Paraffine

1.3 Indicaciones

- Aquasil Putty DECA está indicado para ser utilizado como material rígido de cubeta para: técnicas de impresiones en implantes, impresiones de toda la arcada o de tejidos.
- Aquasil Putty DECA es un material de impresión de elevada viscosidad con propiedades mecánicas ideales para impresiones de cubeta putty/fluida.
- También puede ser utilizada como material de impresión para impresiones de un solo paso (técnica de doble mezcla) de un cuadrante, arcada, con Aquasil Ultra LV y XLV.

Clasificación ISO 4823	Aquasil Putty DECA: Type 0: Putty consistency
Tiempo de trabajo total (23 °C	**1´30´´**
Tiempo recomendado en boca	**3´00´´**
Contracción de polimerización a las 24 h	0,05-0,3 %
Recuperación elástica	≥ 98,8 %
Tensión en compresión	2,3-3,3 %
Proporción de mezclado por volumen (cartuchos DECA)	5 partes base por 1 parte catalizador

Datos de archivo

1.4 Contra- indicaciones
Ninguna conocida.

2. Notas generales de seguridad

Preste atención a las siguientes notas generales de seguridad así como a las específicas que encontrará en otros apartados de estas instrucciones de uso.

2.1 Advertencias

1. Evite el contacto prolongado o repetido de Aquasil Putty DECA con la piel y los tejidos. Puede ocurrir irritación y posible daño corneal. En individuos susceptibles puede observarse un rash en la piel, en la mucosa oral u otras reacciones alérgicas. No ingerir.
   Contacto con los ojos y la piel: Lave la piel con abundante agua durante 15 minutos y consulte al médico. Lave la piel con abundante agua durante 15 minutos. A continuación lave la zona de la piel con abundante agua y jabón. Enjuague los tejidos blandos orales con abundante agua. En caso de que persista el rash, consulte al médico.
   Ingestión: No ingiera. En caso de ingestión accidental tome abundante agua. Este material no es peligros cuando se ingiere en pequeñas cantidades. Grandes cantidades pueden provocar una obstrucción intestinal. Solicite atención médica si presenta alguna alteración digestiva.
2. No utilice Aquasil Putty DECA como material de rebase temporal. El uso del material para estos fines puede producir irritación de la mucosa oral. Si aparece alguna sintomatología durante el uso de AU interrumpa su utilización inmediatamente. En caso de que persista la irritación consulte al médico.

2.2 Precauciones

1. Este producto debe ser usado según las indicaciones del fabricante. Cualquier uso que discrepe de las mismas sera bajo la responsabilidad del profesional.
2. Aquasil Putty DECA no debe ser mezclado ni usado en unión con siliconas de otros fabricantes, ni con poliéteres y polisulfuros.
3. No existen suficiente datos que avalen el uso de Aquasil Putty DECA para impresiones de hueso expuestos. Aquasil Putty DECA debe ser usado solamente en o alrededor de mucosa oral intacta.

4. Permita que Aquasil Putty DECA alcance la temperatura ambiente antes de su utilización. Temperaturas mas elevadas puede reducir el tiempo de trabajo y el tiempo de fraguado (más rápido), temperaturas mas bajas pueden incrementarlo. Clínicamente, el tiempo de fraguado intra-oral (Mouth Removal Time) no se afecta al rango de temperatura de almacenamiento y de mezcla aconsejado.
5. Para obtener propiedades físicas óptimas, la mezcla debe ser totalmente homogénea.
6. No contamine el cordón de retracción con latex o guantes que contengas sustancias sulfurosas. Maneje el cordón de retracción con pinzas. No toque el diente preparado con los guantes.
7. El uso de algunos jabones y lociones pueden interferir con las reacciones de fraguado. La contaminación puede acumularse en la piel y puede ser dificil eliminarla. La utilización de guantes que no sean de latex durante el mezclado puede evitar esta posibilidad.
8. Si ha utilizado Peróxido de Hidrógeno para desinfectar la preparación lave con abundante agua, ante de la toma de la impresión.
9. Aquasil Putty DECA debe ser usada con la cubeta adecuada pretaratada con adhesivo de cubeta **(vea Instrucciones Paso a Paso)**. Consulte las Indicaciones de Uso del fabricante del adhesivo de Cubeta para ver la compatibilidad.
10. El material debe extruir facilmente. NO UTILICE UNA FUERZA EXCESECIVA. Una fuerza excesiva puede provocar la salida anticipada del material o la ruptura del cilindro.

2.3 Condiciones de almacenamiento

Almacene Aquasil Putty DECA a temperatures entre 10-25 °C. Permita que el material alcance la temperatura ambiente antes de su utilización. El tiempo de trabajo se ve afectado por la temperatura **(vea Precauciones, Instrucciones Paso a Paso)**. Proteja de la humedad. No congele. No utilice después de la fecha de vencimiento.

2.4 Reacciones adversas

1. En caso de exposición prolongada al material de impresión se pueden producir daños corneales **(vea Advertencias)**.
2. En individuos susceptibles se pueden ver dermatitis alérgica, irritación de mucosas y otras reacciones alérgicas **(vea Advertencias y Precauciones)**.
3. Por exposición directa se puede ver irritación de la piel y descamación de la piel por exposición prolongada **(vea Advertencias y Precauciones)**.
4. La ingestión del material de impresión mezclada puede producir obstrucción intestinal **(vea Advertencias)**.

3. Instrucciones Paso a Paso

Aquasil Putty DECA Instrucciones de carga

El cilindro ajusta en la Duomix* y en la Pentamix 2*. Retire el cilindro del embalaje de manera cuidadosa.

Note: The cartridges cylinders are heavy and dropping may result in damage to the cylinders rendering it unusable.

Cargado del cilindro de DECA: Consulte las instrucciones de uso de la máquina de mezclado.

1. Sujete firmemente todo el cilindro con los agujeros de dispensado hacia arriba.
2. Agarre la anilla de la tapa en los agujeros de dispensado y gírelo y elévelo en dirección de 90°. No presione la anilla.

---

* Duomix y Pentamix 2 no son marcas registradas de DENTSPLY.

3. Agarre firmemente la anilla con el pulgar y el índice mientras sujeta el cilindro y retira la tapa del mismo. Debe haber alguna resistencia a la retirada de la tapa.
   Nota: Tenga cuidado de que el cilindro no se caiga. Si se cae se puede romper y quedar inservible.
4. Inserte el cilindro en la máquina de acuerdo a las instrucciones de uso del Fabricante.
5. Siguiendo las instrucciones de uso del fabricante para el dispensado, presiones el botón. "Sangre" el cartucho previo uso (cada vez). El material debe salir en dirección vertical para evitar la contaminación de los agujeros de salida.
   Nota: Deseche los primeros 3 cm de cada Nuevo cartucho.
6. Instale la punta de mezclado supletoria siguiendo las instrucciones del fabricante de la máquina. (**Nota:** No utilice fuerza excesiva. No utilice puntas mezcla de otros Fabricantes porque puede sue no ajusten bien y el material rebose.
7. Si la punta de mezclado no se asienta correctamente asegúrese que está bien colocada.
8. Una vez que la punta está correctamente colocada, coloque el anillo amarillo sobre la punta de mezcla y girelo 1/4 hacia la derecha.
9. Compruebe que el espiral está rotando durante el funcionamiento.
10. Dispense la mezcla en la cubeta apropiada.
11. Immediatamente después del dispensado, retire el émbolo de la máquina para evitar que el material siga saliendo del cilindro.
12. Después de la desinfección, deje la punta de mezcla en el sitio hasta el próximo uso para que sirva como tapa. Para quitar la punta de mezcla gira la bayoneta en sentido contrario a las agujas del reloj.

Preparación del material fluido
Si utilize una técnica en dos fases el material fluido de Aquasil Ultra que vaya a utilizar debe estar seleccionado y preparado para su uso.

Técnicas de impresiones
3.1. Técnica Putty/wash
Aquasil Putty DECA con Aquasil Ultra LV o XLV Regular o Fast Set
Dada la excelente fluidez se recomienda para esta técnica el uso de Aquasil Ultra XLV. Adicionalmente, menos material se tendrá que utilizar para obtener resultado óptimos, material.
Además de los pasos normales tenga en cuenta las recomendaciones de uso de Aquasil Ultra.

Toma de impresión
1. Dispense Aquasil Putty DECA directamente en la cubeta desde la máquina de mezclado. Para la impresión primaria coloque la cubeta antes de **1 y 1/2 minutos** (tiempo de trabajo a 23 °C) después de la colocación de Aquasil Putty DECA en la cubeta. Mantenga la impresión en la posición durante 3 minutos.
2. Retiere, limpie y prepare la impresión primaria para la segunda impresión
3. Limpie el area a ser duplicada con un spray de aire/agua.
4. Inyecte la fluida alrededor de todos los dientes. Mantenga el émbolo apretado suavemente y retire el mismo cuando quiera que deje de fluir el material Se sugiere inyectar toda la preparación y losmárgenes gingivales dos veces, manteniendo la punta dentro del material. No es necesario aplicar aire en la preparación dadas las propiedades hidrófilicas de Aquasil Ultra.
5. Coloque material fluido en la superficie oclusal y/o en la impresión primaria.
6. Coloque la cubeta dentro de los 2 minutes y 15 segundos de inyectada la silicona fluida para el caso de la prestación Regural, en el caso de la presentación Fast de la fluidas hágalo en 1 minuto y 15 segundos como máximo.

7. Aquasil fragua antes en la boca. Retenga la impresión en posición durante 5 minutos después de el inicio de la mezcla para Aquasil Ultra LV/XLV Regular Set y 3 minutos en el caso de Aquasil Ultra LV/XLV Fast Set. Antes de retirar, asegúrese que la impresión está firme, resilente y no pegajoso.

La impresión debe ser almacenada en condicines de temperatura ambiente (max. 25 °C). Deja la punta de mezcla en el sitio hasta el próximo uso.

3.2 Técnia de doble mezcla: con cubeta rígida o doble arcada.
Consejo técnico: Se recomiendo utilizar un asistente para la toma de impresión para inyectar la fluida a la vez que dispensamos la pesada.

1. Selecciones y/o la cubeta adecuada. Tome en cuenta que debe quedar 2-3 mm para la colocación del material de impresión.
2. Coloque una fina capa de adhesive de cubeta de acuerdo a las intrucciones del fabricante.
3. En caso de que exista sangre u otros ditritos en el campo aplique un spray de aire y agua.
4. Retire el exceso de agua con succión. No deseque el diente. Seque y aisle con rollos de algodón.

Para el material fluido:

5. Coloque la punta intra-oral o prepare el sistema digit®. Se necesita un asistente para colocar el material fluido en la boca a la vez que dispensamos la silicona pesada en la cubeta.

Para la cubeta:

6a. Dispense Aquasil Putty DECA directamente en la cubeta desde la máquina de mezclado. No coloque filas del material para evitar la incorporación de aire.

6b. Retire los rollos de algodón. Se sugiere inyectar por el dentista todos losmárgenes dentarios de la preparación/pilares, Asegúrese se tener la punta dentro del material. Inyecte todos los detalles anatómicos y continue con la preparación dentaria. No aplique aire en la preparación, es mejor que exista un cierto grado de humedad.

7. Mantenga la cubeta cargada en la boca durante 1 minuto y 10 segundos desde la introducción de Aquasil Ultra LV/XLV Regular Set, en la boca. Y 35 segundos en la caso de Aquasil Ultra LV/XLV Fast Set. (**Nota:** El material fragua antes en la boca.) Verifigue la impresión en la boca (No fuera), controleque esté firme, resilente y no pegajoso, antes de retirarla. El tiempo mínimo de retirada es de 5 mintuos para Aquasil Ultra LV/XLV Regular Set y 4 mintuos y 30 segundos para Aquasil Ultra LV/XLV Fast Set.
   Altas temperaturas reduce el tiempo de trabajo y bajas lo incrementa.
8. Retire la impresión creando un poco de vacío para que se retire facilmente. Retirela seguiendo el eje axial de los dientes. Lave la impresión con agua fría y aplique aire.

4. Higiene

4.1 Limpieza

Los cilindros pueden limpiarse con agua y jabón o detergente. El exceso de material puede ser retirado con alcohol.

4.2 Disinfección

Cilindros y puntas usadas que serán dejadas en el lugar deben ser desinfectadas con un desinfectante de nivel hospitalario: tuberculocida.

Nota: Limpie el cilindro GENTILMENTE para no destruir la etiqueta. Algunos desinfectante fenólicos y iodóforos. Los solventes orgánicos como el alcohol pueden desilver el plástico y el émbolo.

Technique Tip: Aquasil Ultra no fraguado puede retirarse de la ropa con un solvente en seco.

Limpieza y desinfección de la máquina de acuerdo a las instrucciones del fabricante.

4.3 Disinfección del material de impresión

La impresión debe ser desinfectada con un desifenctante de nivel hospitalario, tuberculocida, de acuerdo a las regulaciones nacionales. Para la disinfección aplique un spray de la solución o sumerja la misma en el desinfectante. Se prefiere el uso de desinfectante de base acuosa.

4.4 Duplicado

La impresión debe retirarse del desinfectante y lavada y secada al menos el mismo tiempo que ha sido sumergida en el desinfectante. La impresión puede ser vaciada a los 30 minutos de retirada de la boca y hasta 14 días.
Impresión puede ser plateada.

No coloque la impresión bajo luz solar directa. En caso de ser trasladada utilice un embalaje apropiado para evitar distorsiones.

5. Número de Lote y Fecha de vencimiento

1. No utilice después de la fecha de vencimiento. Normas ISO standard: “AAAA/MM”.
2. Los siguientes números deben referenciarse en todas las correspondencias.
   - Número de referencia
   - Número de lote en el cilindro
   - Fecha de caducidad

6 Contacto

Si tiene alguna pregunta, por favor contacte con:

Fabricante ( ):
DENTSPLY France
Z.A. du Pas du Lac
4, rue M. Faraday
78180 Montigny-le-Bretonneux
Tel.: +33 (0)1 30 14 77 77

© DENTSPLY France 2008-06-26

Aquasil Putty DECA™

VARNING: Endast för dentalt bruk.

Innehåll Sida

1 Produktbeskrivning 36
2 Allmänna säkerhetsföreskrifter 37
3 Steg-för-steg instruktioner 38
4 Hygien 41
5 Partinummer och utgångsdatum 42
6 Kontakt 42

1. Produktbeskrivning

Aquasil Putty DECA™ är ett **hydrofilt basavtrycksmaterial** som består av additionshärdande vinylsilikoner. Blandningsförhållanden är 5 delar baspasta och en del katalysatorpasta.
Aquasil Putty DECA patroner kan användas i lämplig blandningsmaskin.

Aquasil Putty DECA visar **hydrofila egenskaper** och är kompatibelt med det hydrofila Aquasil Ultras sprutmaterial och fuktiga ytor. Det genererar därför en exakt reproduktion av subgingivala areor och andra fuktiga ytor.

Aquasil Putty DECA uppnår kraven från **ISO 4823** (2000), **typ 0** (putty konsistens).

1.1 Förpackningar
Aquasil Putty DECA finns i 5:1 DECA förpackning.

1.2 Innehåll
- Vinylsilikon
- Vätesilikon
- Kiseldioxid
- Paraffin

1.3 Indikationer
- Aquasil Putty DECA är framställt som ett fast skedmaterial som passar till: alla tand, implantat (closed flap) eller slemhinneavtryckstekniker.
- Aquasil Putty DECA är ett avtrycksmaterial med mycket hög viskositet med ideala mekaniska egenskaper som skedmaterial vid putty/wash teknik.
- Det kan också användas som ett skedmaterial för double mix enstegsmetod, triple tray eller avtrycksteknik med hel tandbåge Putty Wash/double mix (tvåstegsmetoden) tillsammans med Aquasil Ultra LV eller XLV avtrycksmaterial.

Klassifikation ISO 4823	Aquasil Putty DECA: Type 0: Putty konsistens
Total arbetstid (23 °C)	**1´30´´**
Rekommenderad tid in munnen	**3´00´´**
Polymerisationskrympning efter 24 tim	0,05-0,3 %
Elastisk återhämtning	≥ 98,8 %
Tryckhållfasthet	2,3-3,3 %
Blandningsförhållanden i volym (DECA förpackning)	5 delar bas till 1 del katalysator

Information

1.4 Kontraindikationer
Ingen känd.

2. Generella säkerhetsföreskrifter

Observera följande generella säkerhetsföreskrifter och de specifika säkerhetsföreskrifterna i andra kapitel i dessa anvisningar.

2.1 Varning

1. Undvik långvarig eller upprepad exponering av ögon och hud för Aquasil Putty DECA avtrycksmaterial. Det kan leda till irritation och eventuell hornhinneskada. Känsliga personer kan få hudutslag, irritationer i orala slemhinnor eller andra allergiska reaktioner. Får ej förtäras.
   Vid kontakt med ögon och hud: Skölj ögonen rikligt med vatten under 15 minuter och konsultera läkare. Spola huden i rinnande vatten under 15 minuter och tvätta sedan det utsatta området med tvål och vatten efter kontakt. Spola vävnad i munnen med rikliga mängder vatten. Konsultera läkare om hudutslaget inte försvinner.
   Vid förtäring: Får ej sväljas eller förtäras. Drick stora mängder vatten om materialet sväljs av misstag. Det här materialet är inte farligt om det sväljs i små mängder. Större mängder kan orsaka tarmobstruktion. Sök läkarvård vid oregelbunden matsmältning.
2. Använd inte Aquasil Putty DECA avtrycksmaterial som tillfällig reliner. Sådan användning av materialet kan förorsaka irritation i orala slemhinnor. Avbryt användningen omedelbart om symptom uppstår. Konsultera läkare om irritationen inte avtar.

2.2 Försiktighetsåtgärder

1. Denna produkt är avsedd att användas endast på det sätt som anges i denna bruksanvisning. För all användning som avviker från instruktionerna i denna bruksanvisning är användaren/tandläkaren ensidigt ansvarig.
2. Aquasil Putty DECA avtrycksmaterial skall inte blandas med eller användas tillsammans med andra tillverkares vinylpolysiloxaner. Aquasil Putty DECA avtrycksmaterial skall inte blandas med eller användas tillsammans med material som innehåller polyetrar, polysulfider eller konventionella kondensationssilikoner (k-silikoner).

3. P. g. a. otillräcklig data kan Aquasil Putty DECA inte rekommenderas för avtryckstagning på exponerat ben.
   Aquasil Putty DECA skall endast användas på eller omkring intakt slemhinna.
4. Aquasil Putty DECA skall vara rumstempererat före användning. Högre temperaturer förkortar arbetstiden och arbetsbordets stelningstider (snabbare), lägre temperaturer ökar dem (långsammare). Kliniskt, intraoral stelningstid (Mouth Removal Time) förblir opåverkad inom räckvidden för tillåten förvaring och initiala blandningstemperaturer.
5. För att få optimala fysikaliska egenskaper skall blandningen vara fullständigt homogen (fri från strimmor).
6. Kontaminera inte retraktionstrådar med latex från svavelhaltiga skyddshandskar. Hantera tråden med pincett. Vidrör inte preparerade tänder med skyddshandskar.
7. Vid användning av vissa tvålar och handkrämer kan stelningsreaktionen påverkas. Kontamineringen kan ansamlas i hög koncentration på huden och kan vara svår att tvätta bort. Användning av handskar som inte innehåller latex under blandningsproceduren förebygger detta problem.
8. Om preparationen behandlas med väteperoxid, skölj rikligt med vatten innan avtrycket tas.
9. Aquasil Putty DECA skall användas med lämpliga avtrycksskedar som har förbehandlats med skedadhesiv **(se Steg-för-Steg-Instruktioner)**. För kompatibilitet se bruksanvisningen från tillverkaren av skedadhesiven.
10. Materialet skall kunna pressas ut med lätthet: ANVÄND INTE ÖVERDRIVEN KRAFT. Överdrivet tryck kan leda till att materialet sprutar ut oförutsett eller att patronen brister.

2.3 Förvaring

Förvara Aquasil Putty DECA i temperaturer mellan 10-25 °C. Materialet skall vara rumstempererat före användning. Arbetstiden påverkas av temperaturen **(se Försiktighetsåtgärder, Steg-för-Steg Instruktioner)**. Förvara inte använda patroner med nya (oanvända) blandningsspetsar monterade. Skydda från fukt. Frys ej. Använd ej efter utgångsdatum.

2.4 Biverkningar

1. Långvarig exponering av ögonen för avtrycksmaterialet kan leda till hornhinneskada **(se Varningar)**.
2. Känsliga personer kan drabbas av kontaktallergi, få irritationer i orala slemhinnor och andra allergiska reaktioner **(se Varningar och Försiktighetsåtgärder)**.
3. Direkt exponering kan leda till hudirritationer och förlängd exponering till hudavfettning **(se Varningar och Försiktighetsåtgärder)**.
4. Tarmobstruktion eller andra matsmältningsproblem kan uppstå till följd av förtäring av blandat avtrycksmaterial **(se Varningar)**.

3. Steg-för-Steg Instruktioner

Aquasil Putty DECA Laddningsinstruktioner

Kolven passar Duomix* och Pentamix 2* blandningsmaskiner. Avlägsna försiktigt engångskolv från förpackning.

Observera: Kassettkolvarna är tunga och om man tappar dem kan de gå sönder och bli obrukbara.

---

* Duomix och Pentamix 2 är inte varuregisterade hos DENTSPLY.

DECA Laddning av kolv: Se även de enskilda fabrikanternas instruktioner för respektive blandare.

1. Håll kolven stadigt samt stöd den med fördelarmunstycket riktat uppåt.
2. Fatta fliken på fördelarmunstyckets lock och böj den 90° uppåt. Undvik otillbörlig spänning på fliken.
3. Fatta ett stadigt tag med tumme och pekfinger kring locket, håll i kolven och avlägsna locket från kolven. Visst motstånd uppstår vid avlägsnandet.
   Observera: Tappa ej kolven. Kolven kan gå sönder och bli oanvändbar.
4. Sätt i kolven i blandningsmaskinen i enlighet med fabrikantens bruksanvisning.
5. Genom att följa maskinfabrikantens anvisningar för fördelning, tryck på frammatningsknappen. Blöd materialet från kolvens två munstycken. (Detta skall göras före varje användning.) Torka av överskottsmaterial i vertikal riktning för att undvika korskontaminering av munstyckena.
   Observera: Släng de första 3 cm av materialet som tryckts ut från den nyfyllda kolven.
6. Montera en medföljande blandningsspets på munstyckena i enlighet med fabrikantens anvisning. (**Observera:** Använd ej andra fabrikanters blandningsspetsar – de kommer ej att sluta tätt vilket kan orsaka läckage av material från munstycket.)
7. Om blandningsspetsen inte kommer på med lätthet, säkerställ att den interna centralskåran på blandningsspetsen är i korrekt linje med blandningsmaskinens axel.
8. När blandningsspetsen väl är på plats, sätt på munstyckets gula låsring över blandningsspetsen och vrid till höger (1/4 varv) till dess att ringen är i låst läge.
9. Kontrollera huruvida blandningsaxeln startar så att sexkanten sätts in i fördelarmunstycket. Blandningsspetsens spiral måste rotera vid start.
10. Släng den blandade basen och katalysatorn i ett passande kärl.
11. Omedelbart efter fördelning skall maskinens pistonger backas ur kolven för att förhindra att överskottsmaterial rinner ur spetsen.
12. Efter desinfektion, låt den använda spetsen sitta kvar till nästa gång som en självförseglande kork. För att ta bort den använda blandningsspetsen dras bajonettringen motsols och bort.

Förberedelse av material för spruta/wash

Om double mix metoden används kan passande Aquasil Ultra (wash) avtrycksmaterial för spruta, patron eller digit® Targeted Delivery System singeldos (tillgänglig separat), väljas och förberedas enligt bruksanvisning.

Avtrycksmetoder

3.1 Putty/wash-metod

Aquasil Putty DECA med Aquasil Ultra LV eller XLV Regular eller Fast Set

Tack vare de excellenta flytegenskaperna rekommenderas Aquasil Ultra XLV som light body vid putty wash-metoden. Dessutom används mindre material än jämförelsevis traditionella light bodymaterial för att uppnå optimalt resultat.

Förutom den vanliga behandlingsgången för putty/wash-metoden bör även tas i beaktande de speciella rekommendationer som nämns nedan för Aquasil avtrycksmaterial.

Avtryckstagning

1. Fördela Aquasil Putty DECA direkt i avtrycksskeden från blandningsmaskinen. För primäravtrycket ska den sättas på plats senast **1 och 1/2 minut** (arbets tid vid 23 °C) efter fördelning av Aquasil Putty DECA i skeden. Låt avtrycket vara kvar i position minimum 3 minuter.
2. Ta bort, rengör och förbered primäravtryck för sekundäravtryck.
3. Rengör området som ska avbildas med vattenbläster. Avlägsna vatten.

4. Applicera light body med patronsystem på och omkring tandpreparationer. Tryck på fördelarhandtaget med ett moderat och jämnt tryck för att påbörja blandning av materialet. Materialet slutar rinna när handtaget släpps. Man råder att spruta två gånger ordentligt runt tanden vid gingivan, med spetsen kvar i avtrycksmaterialet. Det är inte nödvändigt att luftblästra för att tunna ut materialet. De hydrofila egenskaperna hos Aquasil Ultra LV och XLV avtrycksmaterial ökar anpassning till tand med bättre ”vätning”.
5. Spruta ytterligare light body på kvarvarande ocklusala tandytor och/eller på förberett primäravtryck.
6. Sätt in skeden inom 2 minuter och 15 sekunder efter Aquasil Ultra LV/XLV Regular Set börjat appliceras och 1 minut och 15 sekunder efter Aquasil Ultra LV/XLV Fast Set, respektive.
7. Aquasil avtrycksmaterial stelnar fortare i munnen än på arbetsbordet. Bibehåll avtrycket i position under 5 minuter från blandningsstart för Aquasil Ultra LV/XLV Regular Set och 3 minuter från blandningsstart för Aquasil Ultra LV/XLV Fast Set. Kontrollera att avtrycket är fast, elastiskt och inte klibbar, innan det avlägsnas.

Avtrycken skall förvaras i normala rumsförhållanden, (max. 25 °C). Använd blandningsspets lämnas kvar på plats till nästa gång den används.

3.2 Double mix enstegsmetod: med en styv sked eller med triple traymetod.
Tekniktips: När man använder en blandningsmaskin rekommenderas assistans för att möjliggöra samtida sprutapplicering och laddning av sked.

1. Välj ut och/eller förbered en lämplig metallsked, en styv sked för engångsbruk eller en individuell sked. Använd tillräckligt stora och styva skedar för att få avtryck med minst 2-3 mm materialtjocklek.
2. Stryk ett tunt skikt skedadhesiv på skeden enligt bruksanvisningen från tillverkaren av skedadhesiven. Adhesiven bör även användas till perforerade skedar.
3. Skölj och luftblästra preparationsområdet om det kontaminerats med spill eller blod.
4. Avlägsna överskottsvatten med sug. Undvik dehydrering. Torka och isolera med bomullsrullar.

För sprutmaterial:

5. Fäst en intraoral spets på blandningsspetsens ände för direkt intraoral applicering från en patron, eller förbered digit® Targeted Delivery System singeldos spruta. Det krävs en assistent för att applicera sprutmaterial samtidigt som man laddar en sked med skedmaterial.

För skedmaterial:

6a. Fördela Aquasil Putty DECA (tandsköterskan) direkt i avtrycksskeden från blandningsmaskinen. Skikta inte materialet eller lägg det i rader. Denna teknik tillåter minimalt med luftinkorporering.

6b. Tag bort bomullsrullar. Det rekommenderas att materialet sprutas (tandläkare) helt runt gränserna till preparationerna/brofästena medan den intraorala spetsen hålls intryckt i avtrycksmaterialet. Applicera sprutmaterialet i alla utrymmen och fortsätt att spruta runt preparationerna/brofästena tills preparationerna/brofästena är helt täckta av sprutmaterial. Blästra inte med luft. De hydrofila egenskaperna hos Aquasil Ultra avtrycksmaterial ger en förbättrad anpassning till tanden eftersom det möjliggör en bättre vätning av ytorna.

7. Sätt den fyllda skeden på plats inom 1 minut och 10 sekunder från den första intraorala appliceringen av Aquasil Ultra LV/XLV Regular Set och 35 sekunder från den första intraorala appliceringen av Aquasil Ultra LV/XLV Fast Set. Håll avtrycket på plats tills det stelnat helt. (**Observera:** Materialet stelnar fortare i munnen än på arbetsbordet.) Kontrollera avtrycket i munnen (inte på arbetsbordet) för att vara säker på att det är stabilt, eftergivligt och inte klibbar innan

det lyfts ut. Kortaste tiden för att avlägsna ur munnen är 5 minuter från det att blandningen påbörjades för Aquasil Ultra LV/XLV Regular Set, 4 minuter och 30 sekunder från det att blandningen påbörjades med Aquasil Ultra LV/XLV Fast Set. Högre temperaturer minskar arbetstiden och lägre temperaturer ökar den.

8. Avlägsna avtrycket genom att dra långsamt för att släppa in luft mellan avtrycksmaterialet och mjukvävnader, dra därefter ut parallellt med tänderna. Skölj avtrycket i kallt vatten och luftblästra det torrt.

4. Hygien

4.1 Rengöring

Kolvarna kan rengöras genom tvätt med varmt tvålvatten eller rengöringsmedel. Överskottsmaterial kan tas bort med gasväv som fuktats med alkohol.

4.2 Desinfektion

Kolvar och använda spetsar som har lämnats kvar på kolven som förslutning skall desinficeras med ett tuberkulosidalt desinfektionsmedel för sjukvårdsbruk i enlighet med nationella och lokala föreskrifter. Använd impregnerade trasor, inte sprejer.

Observera: Torka av kolven FÖRSIKTIGT, alltför energisk torkning kan förstöra etiketten. En del fenolbaserade medel och produkter baserade på jodoforer kan orsaka ytmissfärgning. Medel som innehåller organiska lösningsmedel, som exempelvis alkohol, kan lösa upp plastmaterial i blandningspistol och kolv. Instruktionerna från tillverkaren av desinfektionsmedlen bör följas noggrant för att uppnå bästa möjliga resultat.

Tekniktips: Icke stelnat Aquasil avtrycksmaterial kan tas bort från klädesplagg med kemtvättslösningsmedel.

Rengör och desinficera blandningsmaskinen genom att följa fabrikantens anvisningar.

4.3 Desinfektion av avtrycket

Avtrycket bör desinficeras med ett desinfektionsmedel för sjukvårdsbruk. Godtagna desinfektionsmedel är de som är EPA-registrerade som tuberkulocida. Jodoforer, natriumhypoklorit (5,25 %), klordioxid och synergistiska ammoniumföreningar som består av två eller fyra delar är godkända desinfektionsmedel. För att desinficera polyvinylsilikonmaterial skall avtrycket blötas grundligt genom att spreja det eller sänka ned det i något rekommenderat desinfektionsmedel för sjukvårdsbruk, med undantag av neutral glutaraldehyd, så länge som den kontakttid som rekommenderas av tillverkaren av desinfektionsmedlet för att uppnå optimalt resultat. Vattenbaserade desinfektionslösningar är att föredra.

4.4 Modellframställning och elektroplätering

Avtrycket avlägsnas från desinfektionsmedlet, sköljs med vatten och lufttorkas minst lika länge som det exponerades för desinfektionslösningen innan det fylldes med gips. Avtrycket kan slås ut efter 30 minuter från det att det avlägsnats från munnen upp till fjorton dagar.
Avtrycken kan silver- eller kopparpläteras.

Förvara inte avtrycket i direkt solljus. Om avtrycket skall transporteras, använd lämplig förpackning för att förhindra förvrängning. Materialet är kompatibelt med ett flera olika modellmaterial.

5. Partinummer och utgångsdatum

1. Använd ej efter utgångsdatum. Enligt ISO-standard används: “ÅÅÅÅ/MM”.
2. Följande nummer bör anges i all korrespondens.
   - Beställningsnummer
   - Partinummer på patronen
   - Utgångsdatum

6 Kontakt

Om du har några frågor, vänligen kontakta:

Tillverkare ( ):
DENTSPLY France
Z.A. du Pas du Lac
4, rue M. Faraday
78180 Montigny-le-Bretonneux
Tel.: +33 (0)1 30 14 77 77

© DENTSPLY France 2008-06-26

Aquasil Putty DECA™

Waarschuwing: Uitsluitend voor tandheelkundig gebruik.

Inhoud Pagina

1 Productbeschrijving 43
2 Algemene veiligheidsvoorschriften 44
3 Stap voor stap instructies 46
4 Hygiëne 48
5 Lotnummer en vervaldatum 49
6 Contact 49

1. Productbeschrijving

Aquasil Putty DECA™ is een additiepolymeriserend vinyl siliconen **hydrofiel basisafdrukmateriaal.** De mengverhouding is 5 volume-eenheden basispasta op 1 volume-eenheid katalysatorpasta.
De Aquasil Putty DECA cartridges kunnen in een daarvoor geschikte mengmachine worden gebruikt.

Aquasil Putty DECA heeft **hydrofiele eigenschappen** en is compatibel met de hydrofiele Aquasil Ultra spuitmaterialen en met vochtige oppervlakken. Hierdoor wordt een exacte reproductie van subgingivale gebieden en andere vochtige oppervlakken verkregen.

Aquasil Putty DECA voldoet aan de vereisten als neergelegd in de norm **ISO 4823** (2000), **type 0** (puttyconsistentie).

1.1 Leveringsvormen

Aquasil Putty DECA is verkrijgbaar in een 5:1 DECA verpakking.

1.2 Samenstelling

- Vinyl siloxaan
- Waterstof siloxaan
- Silica
- Paraffine

1.3 Indicaties

- Aquasil Putty DECA is een stevig lepelmateriaal geschikt voor het afdrukken met alle technieken van weefsels,alle elementen en implantaten (gesloten flap).
- Aquasil Putty DECA is een afdrukmateriaal met een zeer hoge viscositeit met ideale mechanische eigenschappen als traymateriaal voor putty/wash techniek.
- Het kan in combinatie met Aquasil Ultra LV of XLV afdrukmaterialen tevens worden gebruikt als traymateriaal bij de tweefasen éénstapstechniek, de dubbelmengtechniek.

Classificatie ISO 4823	Aquasil Putty DECA: Type 0: Puttyconsistentie
Totale Verwerkingstijd (23 °C)	**1´30´´**
Aanbevolen tijd in de mond	**3´00´´**
Polymerisatiekrimp na 24 uur	0,05-0,3 %
Elasticiteit	≥ 98,8 %
Spanning bij samendrukken	2,3-3,3 %
Volumemengverhouding (DECA afgifte)	5 delen basis op 1 deel katalysator

Data beschikbaar

1.4 Contra-indicaties
Geen bekend

2. Veiligheidsvoorschriften

Houd rekening met de hieronder volgende algemene bemerkingen over veiligheid en de specifieke veiligheidsaantekeningen in andere hoofdstukken van deze gebruiksaanwijzing.

2.1 Waarschuwingen

1. Vermijd langdurig of herhaald contact van huid en ogen met Aquasil Putty DECA. Irritatie en mogelijke beschadigingen aan de cornea kunnen hiervan het gevolg zijn. Jeuk, irritatie van de orale mucosa of andere allergische reacties kunnen bij daarvoor gevoelige personen optreden. Niet voor inwendig gebruik.
   Contact met ogen en huid: Spoel ogen gedurende 15 minuten met water en raadpleeg een arts. Spoel na contact de huid met stromend water gedurende 15 minuten en was daarna de huid met water en zeep. Spoel orale weefsels overvloedig met water. Als de jeuk aanhoudt moet een arts worden geraadpleegd.
   Inslikken: Niet inslikken. Indien dit accidenteel toch gebeurt moet veel water worden gedronken. Het materiaal is niet gevaarlijk indien een kleine hoeveelheid wordt doorgeslikt. Grotere hoeveelheden kunnen een obstructie in de ingewanden veroorzaken. Raadpleeg bij onregelmatigheden in de spijsvertering een arts.
2. Gebruik Aquasil Putty DECA niet als een tijdelijke reliner. Het gebruik van dit materiaal voor dit doel kan irritatie van de orale mucosa tot gevolg hebben. Als er symptomen verschijnen dient het gebruik onmiddellijk te worden gestaakt. Als de irritatie aanhoudt moet een arts worden geraadpleegd.

2.2 Voorzorgsmaatregelen

1. Dit product moet worden gebruikt zoals in de gebruiksaanwijzing is omschreven. Elk gebruik dat hiermee niet overeenkomt is een beslissing van de practicus en is geheel en alleen voor zijn verantwoording.
2. Aquasil Putty DECA mag niet worden gemengd met, of gebruikt in combinatie met vinylpolysiloxaan materialen van een andere fabrikant. Aquasil Putty DECA mag niet worden gemengd met, of gebruikt in combinatie met polyether, polisulfide of conventionele (condensatie) siliconen.

3. Er zijn onvoldoende gegevens beschikbaar om het gebruik van Aquasil Putty DECA voor afdrukken op geëxponeerd bot te ondersteunen. Aquasil Putty DECA dient uitsluitend te worden gebruikt op of rond intacte mucosa.
4. Laat Aquasil Putty DECA alvorens het gebruiken eerst op kamertemperatuur komen. Hogere temperaturen verkorten de verwerkingstijd en reduceren de verwerkingstijden in het laboratorium (sneller), lagere temperaturen verlengen deze (langzamer). Klinisch wordt de intraorale hardingstijd (de verblijftijd in de mond) niet beïnvloed indien de toegestane range van bewaar- en mengtemperaturen worden aangehouden.
5. Om optimale fysische eigenschappen te verkrijgen moet een geheel homogeen (streepvrij) mengsel worden gebruikt.
6. Zorg ervoor dat retractiekoord niet met latex of 'zwavel bevattende', polymere handschoenen wordt gecontamineerd. Verwerk het koord met een Collegepincet. Raak geprepareerde elementen niet met handschoenen aan.
7. Het gebruik van sommige soorten zeep voor de handen en van lotions kan de uitharding verstoren. De contaminatie kan op de huid accumuleren en is soms niet makkelijk te verwijderen. Door het dragen van handschoenen zonder latex wordt deze mogelijkheid uitgesloten.
8. Spoel wanneer de preparatie met waterstofperoxide is behandeld deze met ruim water alvorens de afdruk te nemen.
9. Aquasil Putty DECA dient in combinatie met een geschikte afdruklepel te worden gebruikt, die is voorbehandeld met adhesief **(zie de Stap-voor-stap instructies)**. Raadpleeg de gebruiksaanwijzing van de fabrikant van het adhesief of dit compatibel is.
10. Het materiaal moet makkelijk extruderen: GEBRUIK GEEN BOVENMATIGE KRACHT. Bovenmatige druk kan onvoorziene extrusie van het materiaal of breuk van de cilinder tot gevolg hebben.

2.3 Opslag

Bewaar Aquasil Putty DECA bij een temperatuur tussen 10 - 25 °C. Laat het materiaal op kamertemperatuur komen alvorens het te gebruiken. De verwerkingstijd wordt door de temperatuur beïnvloed **(zie Voorzorgsmaatregelen, Stap-voor-stap instructies)**. Tegen vocht beschermen. Niet laten bevriezen. Niet gebruiken na de vervaldatum.

2.4 Ongewenste reacties

1. Langere tijd blootstellen van het oog aan het afdrukmateriaal kan leiden tot schade aan het hoornvlies **(zie Waarschuwingen)**.
2. Allergische contactdermatitis, irritatie van de orale mucosa en andere allergische reacties kunnen bij daarvoor gevoelige personen optreden **(zie Waarschuwingen en Voorzorgsmaatregelen)**.
3. Directe blootstelling kan leiden tot huidirritatie, terwijl langere tijd blootstellen kan leiden tot ontvetting van de huid **(zie Waarschuwingen en Voorzorgsmaatregelen)**.
4. Na het inslikken van gemengd afdrukmateriaal kunnen obstructies in de ingewanden of andere spijsverteringsstoornissen optreden **(zie Waarschuwingen)**.

3. Stap-voor-stap instructies

Aquasil Putty DECA Plaatsingsinstructies
De cilinder past in de Duomix* en de Pentamix* 2 dynamic mixers. Verwijder de cilinders voorzichtig uit de verpakking.
N.B.: De cilinders van de cartridges zijn zwaar en het laten vallen ervan kan deze beschadigen en onbruikbaar maken.

Plaatsen van de DECA cilinder: Raadpleeg ook de aparte gebruiksaanwijzing van de fabrikant van het mengtoestel.

1. Houd de volle cilinder stevig met de nozzles naar boven wijzend vast en ondersteun deze.
2. Pak de tab op de dop in de nozzles vast en buig deze naar boven om in een hoek van 90°. Oefen geen onnodige druk op de tab uit.
3. Grijp met duim en wijsvinger de tab stevig vast en verwijder de dop terwijl de cilinder wordt ondersteund. Bij het verwijderen van de dop kan enige weerstand worden ondervonden.
   N.B.: Laat de cilinder niet vallen. Deze kan breken en daardoor onbruikbaar worden.
4. Plaats volgens de aanwijzingen van de fabrikant van de mixer de cilinder in het apparaat.
5. Volg voor het dispenseren de gebruiksaanwijzing van de fabrikant. ‘Bleed’ het materiaal uit de nozzles van de cartridge (Doe dit elke keer voorafgaand aan het gebruik.) Veeg het geëxtrudeerde materiaal af in een verticale richting om zodoende contaminatie van de nozzles te voorkomen.
   N.B.: Gooi de eerste 3 cm geëxtrudeerd afdrukmateriaal uit nieuw gevulde cartridges weg.
6. Plaats een meegeleverde mengtip op de extrusienozzles, volgens de aanwijzingen van de fabrikant. (**N.B.:** Gebruik geen mengtip van een andere fabrikant. Ze zullen niet goed passen waardoor lekkage van afdrukmateriaal uit de nozzles zal kunnen optreden.)
7. Controleer in het geval dat de mengtip niet makkelijk op zijn plaats komt of het interne centrale zeskant van de dynamische tip correct is uitgelijnd met de aandrijvingsas van het mengapparaat.
8. Plaats nadat de mengtip correct is aangebracht de gele sluitring over de mengtip en draai deze een kwart slag rechtsom totdat hij op zijn plaats is vergrendeld.
9. Controleer of de zeskantige aandrijfas bij het starten in werking komt. Het spiraal in de mengtip moet bij het starten gaan draaien.
10. Dispenseer het mengsel van basis en katalysator in een geschikte afdruklepel.
11. Draai onmiddellijk na het dispenseren de plunjers van de machine weg van de cilinder om blijvende druk op het materiaal en het doorgaan van het extruderen uit de tip te voorkomen.
12. Laat na desinfectie de gebruikte tip op zijn plaats tot het volgende gebruik. Deze tip zal fungeren als een afsluitdop. Om de gebruikte mengtip te verwijderen draait men de bajonetring tegen de klok in en verwijdert men deze.

Preparatie van het spuit-/washmateriaal
Bij het toepassen van de tweefase techniek kan een geschikt Aquasil Ultra spuit / wash afdrukmateriaal in een cartridge of digit® Targeted Delivery System Unit Dose Dispensed delivery (apart leverbaar) worden gekozen en volgens de gebruiksaanwijzing voorbereid.

---

* Duomix en Pentamix 2 zijn geen geregistreerde handelsmerken van DENTSPLY.

Afdruktechnieken

3.1. Putty/wash techniek

Aquasil Putty DECA met Aquasil Ultra LV, XLV Regular of Fast Set

Aanbevolen wordt om vanwege zijn uitstekende vloei-eigenschappen te kiezen voor Aquasil Ultra XLV als het light body materiaal voor de putty/wash techniek. Daar komt bij dat, in vergelijking tot traditionele light body materialen, minder materiaal wordt gebruikt om een optimaal resultaat te bereiken.
Houd naast de gebruikelijke stappen voor de putty/wash techniek rekening met de volgende speciale aanbevelingen voor het werken met Aquasil afdrukmaterialen.

Nemen van de afdruk

1. Dispenseer Aquasil Putty DECA direct vanuit de mixer in de afdruklepel. Plaats de lepel voor de primaire afdruk niet later dan **1 en 1/2 minuut** na extrusie van Aquasil Putty DECA in de lepel (verwerkingstijd bij 23 °C). Houd de lepel minimaal 3 minuten in situ.
2. Verwijder, reinig en prepareer de primaire afdruk voor de secundaire afdruk.
3. Maak het af te drukken gebied met de lucht/waterspuit schoon. Verwijder het spraywater.
4. Plaats met het cartridgesysteem light body materiaal op en rond de preparaties. Druk met matige en gelijkmatige druk om het mengen van het materiaal te starten. Als de trekker wordt losgelaten zal het materiaal niet verder vloeien. Het wordt aanbevolen om geheel rond de preparaties op de gingivale grenzen twee maal te spuiten, waarbij de spuittip in het afdrukmateriaal wordt gehouden. Het is niet nodig het materiaal met de luchtspuit te verdelen. De hydrofiele eigenschappen van de afdrukmaterialen Aquasil Ultra LV en XLV verbeteren de adaptatie aan het element, waardoor een betere bevochtiging ontstaat.
5. Spuit extra light bodied materiaal op de occlusale oppervlakken en/of op de geprepareerd primaire afdruk.
6. Plaats de lepel respectievelijk binnen 2 minuten 15 seconden na het begin van de applicatie van Aquasil Ultra LV/XLV Regular Set en 1 minuut en 15 seconden na het begin van het appliceren van Aquasil Ultra LV/XLV Fast Set.
7. Aquasil afdrukmaterialen harden in mond sneller uit dan daarbuiten. Houd de afdruk gedurende 5 minuten na het begin van het mengen in positie bij Aquasil Ultra LV/XLV Regular Set en gedurende 3 minuten na het begin van het mengen bij Aquasil Ultra LV/XLV Fast Set. Overtuig u voor het uitnemen ervan dat de afdruk stevig is, elastisch en niet kleverig.

De afdruk moet bij normale kamertemperatuur (max. 25 °C) worden bewaard. De gebruikte mengtip blijft ter plaatse tot het volgende gebruik.

3.2. Tweefase eenstaps techniek: met een Rigid Tray of met de Double Arch techniek.
Techniektip: Bij gebruik van een mengapparaat is het sterk aan te raden de hulp van een assistent in te roepen om gelijktijdig te kunnen spuiten en de lepel te vullen.

1. Selecteer en/of prepareer een geschikte metalen afdruklepel, een stevige disposable tray of een individuele lepel. Zorg dat de starre lepels voldoende ruimte hebben om tenminste 2-3 mm afdrukmateriaal te bevatten.
2. Penseel een dunne laag trayadhesief op de lepel volgens de aanwijzingen van de fabrikant van het adhesief. Ook op geperforeerde trays moet adhesief worden aangebracht.
3. Als vuil of bloed aanwezig is dient dit met de water/luchtspuit te worden verwijderd.
4. Zuig een teveel aan water af. Droog het element niet uit. Droog en isoleer met wattenrollen.

Voor spuitmateriaal:

5. Plaats om direct intraoraal vanuit de cartridge te kunnen spuiten een intraorale tip op het uiteinde van de mengtip of prepareer een digit Targeted Delivery System Unit Dose Dispensed spuit. De hulp van een assistent is nodig om tegelijkertijd het spuitmateriaal te appliceren en de afdruklepel te vullen.

Het lepelmateriaal:

6a. Dispenseer Aquasil Putty DECA materiaal (assistent) direct vanuit de mixer in de afdruklepel. Doe dat niet laagsgewijs of in rijen. Door deze techniek wordt een minimale luchtinsluiting verkregen.

6b. Verwijder de wattenrollen. Aanbevolen wordt dat de tandarts tegelijkertijd geheel rond de preparatiegrenzen spuit waarbij de punt van de spuit in het materiaal blijft. Plaats het spuitmateriaal in/op een aanwezige plaats en ga verder met spuiten rond de preparatie(s) totdat deze volledig met het spuitmateriaal zijn bedekt. Blaas niet met lucht. De hydrofiele eigenschappen van Aquasil Ultra afdrukmaterialen verbeteren de adaptatie aan het element waardoor een betere bevochtiging ontstaat

7. Plaats binnen 1 minuut en 10 seconden na het begin van het intraoraal plaatsen van Aquasil Ultra LV/XLV Regular Set de gevulde lepel in de mond en binnen 35 seconden na het begin van het intraoraal appliceren van Aquasil Ultra LV/XLV Fast Set. Houd de afdruk ter plaatse totdat het materiaal stevig is. (**N.B.:** Het materiaal hardt sneller uit in de mond dan daarbuiten.) Controleer de afdruk vóór het uitnemen in de mond (niet daarbuiten) om er zeker van te zijn dat hij stevig is, veerkrachtig en niet kleverig. De minimale tijd alvorens uit te nemen is 5 minuten vanaf het begin van het mengen bij gebruik in combinatie met Ultra LV/XLV Regular Set en 4 minuten en 30 seconden vanaf het begin van het mengen bij gebruik in combinatie met Aquasil Ultra LV/XLV Fast Set.
   Hogere temperaturen reduceren de verwerkingstijden en lagere verlengen deze.

8. Neem de afdruk uit door eerst langzaam te trekken om het vacuüm te verbreken en neem daarna uit in de lengteas van de elementen. Spoel de afdruk af onder koud water en blaas hem droog.

4. Hygiëne

4.1 Schoonmaken

De cilinders kunnen door borstelen met heet water, zeep of afwasmiddel worden gereinigd. Overtollig materiaal kan worden verwijderd met een met alcohol bevochtigd gaasje.

4.2 Desinfectie

Cilinders en de daarop achtergebleven gebruikte tips dienen met een medisch tuberculicide desinfectans te worden gedesinfecteerd volgens de nationaal en locaal geldende richtlijnen. Gebruik doekjes, geen sprays.

N.B.: Veeg een cilinder VOORZICHTIG af. Stevig afvegen kan het label vernielen. Sommige middelen op fenolbasis en iodophor kunnen het oppervlak aantasten. Middelen waarin organische oplosmiddelen zitten, zoals alcohol, kunnen de neiging hebben de kunststof van de dispenser en de plunjer op te lossen. De aanwijzingen van de fabrikant van het desinfectiemiddel dienen voor het verkrijgen van een optimaal resultaat correct te worden opgevolgd.

Technische tip: Niet uitgehard Aquasil afdrukmateriaal kan met een ‘dry cleaning’ oplosmiddel van kleding worden verwijderd.

Reinig en desinfecteer het mengapparaat op de door de fabrikant aangegeven wijze.

4.3 Desinfectie van het afdrukmateriaal

De afdruk moet met een medisch tuberculicide volgens nationale en locale voorschriften worden gedesinfecteerd. Iodophoren, natriumhypochloride (5,25 %), chloordioxide en duale of gesynergeerde quaternaire ammonia zijn toegelaten desinfectantia. Om polyvinylsiloxaan materiaal te desinfecteren dient de afdruk grondig te worden gesprayd of ondergedompeld in een aanbevolen medische desinfectans met uitzondering van neutrale glutaaraldehyde. Doe dit gedurende de tijd als voor een optimaal resultaat door de fabrikant wordt aanbevolen. Waterige desinfectantia genieten de voorkeur.

4.4 Uitgieten en galvaniseren

De afdruk dient uit het desinfectans te worden genomen, afgespoeld met water en aan de lucht worden gedroogd, gedurende tenminste dezelfde tijd als hij was blootgesteld aan het desinfectans, alvorens te worden uitgegoten. De afdruk kan na 30 minuten tot veertien dagen na het uitnemen uit de mond worden uitgegoten.
De afdrukken kunnen worden verzilverd of verkoperd.

Bewaar een afdruk niet in direct zonlicht. Als de afdruk moet worden verzonden moet deze goed worden verpakt om vervorming uit te sluiten. Het materiaal is compatibel met vele uitgietmaterialen.

5. Lotnummer en Vervaldatum

1. Niet na de vervaldatum gebruiken. Deze is volgens ISO-norm aangegeven als “JJJJ/MM”.
2. In correspondentie dienen steeds de volgende nummers worden vermeld:
   - Bestelnummer
   - Lotnummer op de cilinder
   - Vervaldatum

6. Contact

Gelieve voor al uw vragen contact op te nemen met:

Fabrikant ( ):
DENTSPLY France
Z.A. du Pas du Lac
4, rue M. Faraday
78180 Montigny-le-Bretonneux
Tel.: +33 (0)1 30 14 77 77

© DENTSPLY France 2008-06-26

Aquasil Putty DECA™

Uwaga: Produkt przeznaczony do użycia wyłącznie przez dentystów.

Zawartość Strona

1 Opis produktu 50
2 Ogólne zasady bezpieczeństwa 51
3 Szczegółowa instrukcja stosowania 53
4 Higiena 55
5 Numer seryjny i data ważności 56
6 Kontakt 56

1. Opis produktu

Aquasil Putty DECA™ jest **hydrofilną masą wyciskową** opartą na addycyjnie wiążących silikonach. Proporcje mieszania wynoszą 5 objętości pasty bazy i 1 objętość katalizatora. Naboje Aquasil Putty DECA mogą być stosowane wraz z odpowiednimi urządzeniami do automatycznego mieszania.

Aquasil Putty DECA wykazuje **hydrofilne właściwości** i jest kompatybilna z hydrofilnymi masami półpłynnymi Aquasil Ultra oraz wilgotnymi powierzchniami. Mają one wpływ na jeszcze dokładniejsze odwzorowanie szczegółów poddziąsłowych rejonów oraz innych wilgotnych obszarów.

Aquasil Putty DECA odpowiada wymogom **ISO 4823** (2000), **typ 0** (gęsta konsystencja).

1.1 Dostępne opakowania

Aquasil Putty DECA jest dostępny w opakowaniu typu 5:1 DECA.

1.2 Skład

- Vinylsiloksany
- Wodorowe siloksany
- Krzemionka
- Parafina

1.3 Wskazania

- Aquasil Putty DECA jest przeznaczony jako masa tak zwanej pierwszej warstwy nakładana bezpośrednio na łyżkę wyciskową w czasie pobierania wycisków wszystkich zębów, implantów (zamknięty płat) oraz tkanek.
- Aquasil Putty DECA charakteryzuje się bardzo gęstą konsystencją o wysokich parametrach mechanicznych, odpowiednią jako materiał pierwszej warstwy w technice dwuwarstwowej, dwufazowej (putty/wash).
- Materiał może być także używany w technice dwuwarstwowej, jednoczasowej pobierania wycisku jednego kwadrantu, podwójnego łuku oraz całego łuku (double mix) wraz z masami Aquasil Ultra LV lub XLV.

Klasyfikacja ISO 4823	Aquasil Putty DECA: Type 0: Gęsta konsystencja
Całkowity czas pracy (23 °C)	**1´30´´**
Zalecany czas w jamie ustnej	**3´00´´**
Skurcz polimeryzacyjny po 24 h	0,05-0,3 %
Powrót elastyczny	≥ 98,8 %
Naprężenie po ściskaniu	2,3-3,3 %
Objętościowe proporcje mieszania (opakowanie DECA)	5 części bazy do 1 części katalizatora

Dane dostępne na życzenie

1.4 Przeciwwskazania
Brak.

2. Ogólne zasady bezpieczeństwa

Należy zwrócić uwagę na następujące zasady bezpieczeństwa oraz uwagi zawarte w innych częściach instrukcji użytkowania.

2.1. Ostrzeżenia

1. Unikać przedłużonego lub powtarzającego się kontaktu masy Aquasil Putty DECA ze skórą i oczami. Może to prowadzić do podrażnienia lub nawet uszkodzenia rogówki. Rumień skórny, podrażnienie błony śluzowej jamy ustnej lub inne reakcje alergiczne mogą wystąpić u nadwrażliwych pacjentów. Nie przyjmować wewnętrznie.
   Kontakt z oczami i skórą: Przepłukać oczy bieżącą wodą przez około 15 minut i skontaktować się z lekarzem specjalistą. Spłukać skórę bieżącą wodą przez około 15 minut a następnie miejsce kontaktu przemyć wodą z mydłem. Przepłukać błony śluzowe obficie wodą. Jeśli rumień się utrzymuje należy skontaktować się ze specjalistą.
   Połknięcie: Nie przełykać oraz nie przyjmować wewnętrznie. Jeśli dojdzie do przypadkowego połknięcia to należy natychmiast popić dużą ilością wody. Materiał nie stanowi zagrożenia dla zdrowia w przypadku połknięcia niewielkich ilości tego produktu. Połknięcie dużej porcji może spowodować zaburzenia perystaltyki jelit. W przypadku stwierdzenia zaburzeń ze strony przewodu pokarmowego należy skontaktować się z odpowiednim lekarzem specjalistą.
2. Nie stosować masy Aquasil Putty DECA jako materiału do tymczasowego podścielania. Takie zastosowanie może przyczynić się do podrażnienia błony śluzowej jamy ustnej. Jeśli pojawią się takie objawy należy natychmiast przerwać stosowanie produktu. W razie utrzymywania się podrażnienia należy skontaktować się z lekarzem ogólnym.

2.2 Środki ostrożności

1. Ten produkt należy stosować wyłącznie zgodnie z zaleceniami zawartymi w instrukcji stosowania. Zaleca się stosowanie ochronnych okularów dla pacjentów. Użycie materiału niezgodne z jego przeznaczeniem opisanym szczegółowo w instrukcji stosowania może nastąpić tylko na wyłączną odpowiedzialność lekarza praktyka.

2. Aquasil Putty DECA nie powinna być mieszana lub stosowana z masami polivinylsiloksanowymi innych producentów. Aquasil Putty DECA nie należy też mieszać ani stosować w połączeniu z masami polieterowymi, polisulfidowymi lub konwencjonalnymi silikonami (kondensacyjnymi silikonami).
3. Brak jest wystarczającej ilości dowodów potwierdzających możliwość użycia materiału Aquasil Putty DECA w przypadku odsłoniętej kości. Aquasil Putty DECA powinien być używany tylko w sytuacjach bezpośredniego kontaktu z lub dookoła nieuszkodzonej błony śluzowej.
4. Przed użyciem masa Aquasil Putty DECA powinna osiągnąć temperaturę pokojową. Podwyższona temperatura skraca czas pracy masy oraz laboratoryjny czas wiązania (przyśpiesza), niska temperatura natomiast wydłuża te czasy (opóźnia). Klinicznie, wewnątrzustny czas wiązania (czas po którym można usunąć masę) pozostaje niezmienny w zakresie zalecanych temperatur przechowywania i początkowej temperatury mieszania.
5. Aby uzyskać optymalne właściwości fizyczne zmieszany materiał powinien mieć homogenną konsystencję (bez smug).
6. Nie należy zanieczyszczać nici refrakcyjnych lateksem lub „zawierającymi siarkę" rękawiczkami. Nici retrakcyjne dotykać wyłącznie pęsetą. Nie dotykać rękawiczkami preparowanych zębów.
7. Stosowanie niektórych rodzajów mydeł i lotionów może wywołać zakłócenia reakcji wiązania. Zanieczyszczeni gromadzą się na powierzchni skóry i mogą być trudne do dokładnego usunięcia. Aby uniknąć takich niepowodzeń zaleca się stosowanie rękawiczek nie zawierających lateksu w czasie pracy z materiałem.
8. Jeśli preparacja miała kontakt z nadtlenkiem wodoru to należy przed pobraniem wycisku spłukać bardzo dokładnie wodą jej powierzchnię.
9. Aquasil Putty DECA powinien być stosowany z odpowiednimi łyżkami wyciskowymi pokrytymi specjalnymi preparatami poprawiającymi adhezję **(patrz Szczegółowa instrukcja stosowania)**. Kompatybilność preparatów zwiększających adhezję należy zweryfikować na podstawie Instrukcji Użytkowania tych preparatów.
10. Materiał należy delikatnie wyciskać. NIE STOSOWAĆ NADMIERNEJ SIŁY. Zbyt dużą siła może doprowadzić do niepożądanego wyciśnięcia masy lub spowodować uszkodzenie cylindra.

2.3 Warunki przechowywania

Materiał Aquasil Putty DECA należy przechowywać w temperaturze 10-25 °C. Przed użyciem materiał powinien osiągnąć temperaturę pokojową. Czas pracy jest zależny od temperatury **(patrz Środki ostrożności**, **Szczegółowa instrukcja stosowania)**. Chronić przed wilgocią. Nie zamrażać. Nie stosować po upływie daty ważności.

2.4 Reakcje niepożądane

1. Rezultatem przedłużonego kontaktu masy z oczami może być uszkodzenie rogówki **(patrz Ostrzeżenia)**.
2. U niektórych nadwrażliwych pacjentów mogą pojawić się objawy alergicznego kontaktowego dermatitis, podrażnienia błony śluzowej oraz inne reakcje alergiczne **(patrz Ostrzeżenia)**.
3. Podrażnienie skóry może być spowodowane bezpośrednim kontaktem lub odtłuszczeniem skóry związanym z przedłużonym kontaktem masy ze skórą **(patrz Ostrzeżenia i Środki ostrożności)**.
4. Zaburzenia perystaltyki jelit oraz inne niepożądane objawy ze strony przewodu pokarmowego mogą byś konsekwencją połknięcia materiału wyciskowego **(patrz Ostrzeżenia)**.

3. Szczegółowa instrukcja stosowania

Aquasil Putty DECA Instrukcja ładowania
Cylinder jest przystosowany do pracy z urządzeniami do automatycznego mieszania Duomix* i Pentamix 2*. Delikatnie wyjąć cylinder z opakowania.
Uwaga: Cylindry są ciężkie a ich upadek może prowadzić do uszkodzeń uniemożliwiających ich użycie.

DECA Ładowanie cylindrów: Należy także zapoznać się z instrukcjami producentów urządzeń do automatycznego mieszania mas wyciskowych.

1. Uchwycić pewnie cylinder tak, aby końcówki wylotowe były skierowane do góry.
2. Odchylić zamknięcie końcówek wylotowych odginając je o 90° do góry.
3. Mocno chwycić zamknięcie kciukiem i palcem wskazującym. Podtrzymując cylinder usunąć zamknięcie. Będzie wyczuwalny wtedy do pewnego stopnia opór.
   Uwaga: Nie upuszczać cylindrów. Może prowadzić to do uszkodzeń uniemożliwiających ich użycie.
4. Włożyć cylinder do urządzenia do automatycznego mieszania zgodnie z instrukcjami producentów tego sprzętu.
5. Postępując zgodnie z instrukcją użytkowania urządzenia, aby dozować materiał należy nacisnąć przycisk kontrolny. Wyciskać niewielką ilość materiału z dwóch końcówek wylotowych cylindra. (To należy wykonywać przed każdym użyciem.) Wytrzeć materiał wykonują pionowy ruch tak, aby zapobiec zanieczyszczeniu końcówek wylotowych.
   Uwaga: Wyrzucić pierwsze 3 cm/1.18 masy wyciskowej wyciśniętej z każdego nowego cylindra.
6. Zamocować końcówkę mieszającą na końcówkach wylotowych zgodnie z wskazówkami zawartymi w instrukcjach użytkowania producenta. (**UWAGA:** Nie stosować końcówek mieszających innych producentów. Nie będą one dokładnie dopasowane co może skutkować wyciekaniem masy z końcówek wylotowych.)
7. Jeśli końcówka mieszająca nie jest stabilnie zamocowana to należy sprawdzić czy centralna spirala końcówki do dynamicznego mieszania jest położna dokładnie w linii prostej do światła mieszalnika dynamicznego.
8. Jeśli końcówka mieszająca jest w prawidłowej pozycji to należy założyć na nią żółty pierścień zamykający, a następnie przekręcić w prawą stronę (1/4 obrotu) aż do stabilnego zamocowania pierścienia na miejscu.
9. Upewnić się czy po starcie zachodzi ruch spiralny. Spirala wewnątrz końcówki mieszającej musi się kręcić po uruchomieniu urządzenia.
10. Aplikować zmieszaną bazę z katalizatorem bezpośrednio do odpowiedniej łyżki wyciskowej.
11. Natychmiast po aplikacji wycofać tłok urządzenia mieszającego z cylindra, aby zapobiec stałemu naciskowi, który może powodować wyciskanie nadmiernych ilości materiału z końcówki.
12. Po dezynfekcji należy zachować końcówkę mieszającą w miejscu, ponieważ spełnia ona teraz funkcję samouszczelniającej się zakrętki. Aby usunąć końcówkę mieszającą należy odkręcić pierścień i zdjąć ją.

Przygotowanie masy o półpłynnej konsystencji
Jeśli pobieramy wycisk techniką dwufazową należy wybrać odpowiedni materiał półpłynny z gamy Aquasil Ultra, który może być w nabojach lub opakowaniach jednorazowych typu digit® (dostępnych oddzielnie) i posługiwać się nimi zgodnie z załączonymi instrukcjami.

---

* Duomix i Pentamix 2 nie są zastrzeżonymi znakami towarowymi DENYSPLY.

Techniki pobierania wycisków

3.1 Technika dwufazowa, dwuwarstwowa (Putty/wash)

Aquasil Putty DECA z Aquasil Ultra LV lub XLV Regular lub Fast Set

Ze względy na doskonałe właściwości płynięcia zaleca się wybór masy wyciskowej Aquasil Ultra XLV do wykonywania wycisku drugiej warstwy w technice dwufazowej, dwuwarstwowej. Dodatkowo, w porównaniu do tradycyjnych mas o niskiej lepkości można osiągnąć doskonałe efekty kliniczne wykorzystując mniejszą ilość masy.
Oprócz powszechnych zasad dotyczący pobierania wycisków techniką dwufazową, dwuwarstwową należy wziąć pod uwagę wymienione poniżej reguły użytkowania mas wyciskowych Aquasil.

Pobieranie wycisku

1. Aplikować masę Aquasil Putty DECA bezpośrednio z urządzenia mieszającego do łyżki wyciskowej. W przypadku wycisków pierwszej warstwy należy je umieścić w jamie ustnej w ciągu **1 i 1/2 minuty** (czas pracy w temp. 23 °C) po wyciśnięciu Aquasil Putty DECA do łyżki wyciskowej. Pozostawić wycisk w stabilnej pozycji przez minimum 3 minuty.
2. Usunąć wycisk, oczyścić i przygotować do pobrania drugiej warstwy.
3. Oczyścić pole protetyczne wodnym sprayem, a następnie osuszyć.
4. Zaleca się aplikacje masy bezpośrednio z naboju na opracowany filar i dookoła preparacji. Należy naciskać pistolet aż zmieszany materiał zacznie wypływać. Po zwolnieniu przycisku masa przestaje wydostawać się z naboju. Zaleca się bardzo dokładne, podwójne pokrywanie brzegów preparacji zwłaszcza od strony brzegów dodziąsłowych. Cały czas końcówka aplikująca powinna być zanurzona w wydostającej się, zmieszanej masie. Pokrywać dokładnie wszelkie anatomiczne szczegóły pola protetycznego masa aż do ich całkowitego zasłonięcia. Nie rozdmuchiwać powietrzem. Masy wyciskowe Aquasil Ultra LV i XLV mają doskonałe właściwości hydrofilne co sprzyja dobrej adaptacji do tkanek zęba.
5. Aplikować dodatkową płynna masę na pozostałe powierzchnie żujące oraz/i na pozostałą powierzchnię wycisku pierwszej warstwy.
6. Po upływie 2,15 minuty od rozpoczęcia aplikacji masy Aquasil Ultra LV/XLV Regular Set (normalnie wiążącej) oraz po 1,15 min. w przypadku masy Aquasil Ultra XLV/LV Fast Set, (szybko wiążącej) należy napełnioną łyżkę wyciskową ponownie umieścić w jamie ustnej pacjenta.
7. Materiał wiąże szybciej w jamie ustnej niż na kartoniku. Pozostawić wycisk w stabilnej pozycji przez 5 minut od rozpoczęcie mieszania masy Aquasil Ultra LV/XLV Regular Set i 3 minuty dla masy szybko wiążącej Aquasil Ultra LV/XLV Fast Set. Sprawdzić stan związania masy w jamie ustnej. Mas powinna być zwarta, twarda i nie klejąca się.

Wycisk powinien być przechowywany w warunkach temperatury pokojowej (max. 25 °C). Wykorzystana końcówka mieszająca powinna zostać na miejscu aż do następnego użycia cylindra.

3.2 Technika dwufazowa jednoetapowa: z wykorzystanie tradycyjnej lub dwustronnej łyżki wyciskowej.

Rada techniczna: Pracując z urządzeniem do automatycznego mieszania mas wyciskowych zaleca się współpracę z wykwalifikowaną pomocą stomatologiczną celem jednoczesnego napełniania łyżki i aplikacji masy na filary zębowe.

1. Należy dobrać odpowiednią metalową, plastikową lub indywidualną łyżkę wyciskową. Stosowanie sztywnych łyżek wyciskowych w prawidłowo dobranym rozmiarze gwarantuje otrzymanie wycisku o grubości przynajmniej 2-3 mm.
2. Łyżkę wyciskową trzeba pokryć cienką warstwą preparatu poprawiającego adhezję zgodnie ze wskazówkami producenta. Płyn poprawiający adhezję powinien być stosowany także w przypadku łyżek perforowanych.

3. Jeśli pole protetyczne jest zanieczyszczone np. krwią to należy spłukać je wodnym sprayem.
4. Nadmiar wody usunąć ssakiem. Nie doprowadzać do przesuszenia zębów. Osuszyć i izolować wałkami z ligniny.

Dla materiałów płynnych:

5. Zamocować końcówkę do wewnątrzustnej aplikacji na końcówkę mieszającą naboju lub przygotować opakowania jednorazowego użytku typu digit® Targeted Delivery System Unit Dose Dispensed syringe. Aby jednocześnie aplikować materiał płynny na preparację oraz napełnić łyżkę wyciskową wymagana jest pomoc asystentki stomatologicznej.

Dla materiałów gęstych:

6a. Aplikować masę Aquasil Putty DECA (rola asystentki) bezpośrednio z urządzenia mieszającego automatycznie na łyżkę wyciskową. Nie nakładać masy warstwowo. Taka technika zapewnia minimalną obecność pęcherzyków powietrza.

6b. Usunąc wałki z ligniny. Zaleca się jednoczesną aplikację masy (rola dentysty)na brzegi preparacji upewniając się aby końcówka do aplikacji wewnątrzustnej cały czas była zanurzona w masie. Pokrywać wszelkie anatomiczne szczegóły pola protetycznego masa, aż do ich całkowitego zasłonięcia. Nie rozdmuchiwać powietrzem. Masy wyciskowe Aquasil Ultra mają doskonałe właściwości hydrofilne co sprzyja dobrej adaptacji do tkanek zęba.

7. Umieścić napełnioną łyżkę wyciskową w czasie 1 minuty i 10 sekund od pierwszego wprowadzenie zewnątrzustnie Aquasil Ultra LV/XLV Regular Set oraz 35 sekund od wprowadzenie do jamy ustnej masy Aquasil Ultra LV/XLV Fast Set. Utrzymywać w stabilnej pozycji aż do związania. (**UWAGA:** Materiał wiąże szybciej w jamie ustnej niż na kartoniku.) Sprawdzić stan związania masy w jamie ustnej (nie na kartoniku). Minimalny czas po upływie którego można usunąć wycisk wynosi 5 minuty od momentu rozpoczęcia mieszania mas Aquasil Ultra LV/XLV Regular Set oraz 4 minuty i 30 sekund od czasu zmieszania mas Aquasil Ultra LV/XLV Fast Set.
   Wysoka temperatura przyśpiesza wiązanie masy, a niska wydłuża ten proces.
8. Usunąć wycisk lekko pociągając i przesuwając wzdłuż długiej osi zębów. Opłukać wycisk w chłodnej wodzie i osuszyć.

4. Hygiena

4.1 Czyszczenie

Cylindry mogą być czyszczone poprzez wycieranie ciepłą woda z dodatkiem mydła lub detergentów. Nadmiar materiału można łatwo usunąć gazą nasączona alkoholem.

4.2 Dezynfekcja

Cylindry i wykorzystane końcówki mieszające pozostawione na cylindrach w czasie przechowywania powinny być dezynfekowane przy użyciu szpitalnych, przeciwgruźliczych środków dezynfekujących zgodnie z lokalnymi rozporządzeniami. Stosować nasączone chusteczki a nie postać sprayu.

UWAGA: Przecierać cylinder DELIKATNIE, bardzo energiczne wycieranie może zniszczyć napisy informacyjne. Niektóre środki oparte na związkach fenolowych mogą powodować powstawanie plam. Środki dezynfekujące na bazie organicznych rozpuszczalników takich jak na przykład alkohole mogą prowadzić do rozpuszczenia plastikowych elementów oraz tłoka. Należy stosować się do wskazówek zawartych przez producentów środków dezynfekujących w odpowiednich instrukcjach użytkowania.

Rada techniczna: Niezwiązana masa Aquasil może zostać usunięta z ubrań za pomocą suchych środków czyszczących.

Czyszczenie i dezynfekcja urządzeń do automatycznego mieszania mas wyciskowych powinno odbywać się zgodnie z wytycznymi zawartymi w stosowanych instrukcjach użytkowania.

4.3 Dezynfekcja materiału wyciskowego

Wyciski powinny zostać zdezynfekowane przy użyciu szpitalnych środków dezynfekujących zgodnie z lokalnymi rozporządzeniami. Akceptowanymi środkami do dezynfekcji są te zarejestrowane jako związki o działaniu przeciwgruźliczym, jodoform, podchloryn sodu (5,25 %), dwutlenek chloru lub podwójne i synergistyczne środki czwartorzędowe. Aby zdezynfekować wycisk wykonany z materiału poliwinylsiloksanowego należy go zmoczyć poprzez obfite polewanie sprayem lub zamoczenie w zalecanych, szpitalnych roztworach środków dezynfekcyjnych z wyjątkiem obojętnego aldehydu glutarowego na okres zalecany przez ich producentów. Preferowane są wodne roztwory środków dezynfekujących.

4.4 Odlewanie i elektrogalwanizacja

Przed odlaniem wycisk powinien zostać usunięty z roztworu dezynfekcyjnego, opłukany pod wodą i suszony suchym strumieniem powietrza mniej więcej tak długo jak był dezynfekowany. Wycisk powinien zostać odlany w czasie od 30 minut po wyjęciu z jamy ustnej do 14 dni.
Nie przechowywać wycisku w warunkach bezpośredniego nasłonecznienia.

Jeśli wycisk będzie transportowany to należy go przewozić w odpowiednim opakowaniu zabezpieczającym przed uszkodzeniami. Masa wyciskowa jest kompatybilna z większością materiałów do wykonywania modeli. Może być galwanizowana srebrem i miedzią.

5. Numer seryjny i data ważności

1. Nie używać po upływie daty ważności oznaczonej na opakowaniu. Stosowane są oznaczenia według standardów ISO „YYYY/MM".
2. Następujące dane powinny być wymieniane we wszelkiej korespondencji wymagającej dokładnej identyfikacji produktu.
   - Numer seryjny
   - Numer Lot na cylindrze
   - Data ważności

6 Kontakt

W razie pytań prosimy o bezpośredni kontakt:

Producent ( ):
DENTSPLY France
Z.A. du Pas du Lac
4, rue M. Faraday
78180 Montigny-le-Bretonneux
Tel.: +33 (0)1 30 14 77 77

© DENTSPLY France 2008-06-26

Aquasil Putty DECA™

Advarsel: Kun til dentalt brug.

Indhold Side

1 Produktbeskrivelse 57
2 Generelle sikkerhedsbemærkninger 58
3 Trinvis brugsanvisning 59
4 Rengøring 62
5 Lotnummer og udløbsdato 63
6 Kontakt 63

1. Produktbeskrivelse

Aquasil Putty DECA™ er et **hydrofilt aftryksmateriale**, der består af A-silikone. Blandingsforholdet er 5 dele basepasta til 1 del katalysatorpasta.
Aquasil Putty DECA beholdere kan anvendes med egnede blandemaskiner.

Aquasil Putty DECA har **hydrofile egenskaber** og er kompatibelt med de hydrofile Aquasil Ultra sprøjtematerialer og fugtige overflader. Materialet gengiver derfor præcist subgingivale områder og andre fugtige overflader.

Aquasil Putty DECA opfylder kravene i **ISO 4823** (2000), **type 0** (putty konsistens).

1.1 Dispenseringsform
Aquasil Putty DECA fås i 5:1 DECA systemet.

1.2 Sammensætning
- Vinyl siloxan
- Hydrogen siloxan
- Silica
- Paraffin

1.3 Indikationer
- Aquasil Putty DECA er et fast skemateriale velegnet til: Alle aftryksteknikker ved aftryk af tænder, implantater (lukket lap) og slimhinde.

- Aquasil Putty DECA er et aftryksmateriale med meget høj viskositet og ideelle mekaniske egenskaber som skemateriale til putty/wash teknik.

- Det kan også anvendes som skemateriale til to-fase (to viskositeter) et-trins teknik til aftryk af en kvadrant, dobbeltkæbeaftryk eller helkæbeaftryk sammen med Aquasil Ultra LV or XLV aftryksmaterialer.

Klassificering ISO 4823	Aquasil Putty DECA: Type 0: Putty konsistens
Total arbejdstid (23 °C)	**1´30´´**
Anbefalet tid i munden	**3´00´´**
Polymerisationsskrumpning efter 24 timer	0,05-0,3 %
Elastisk regeneration	≥ 98,8 %
Kompression efter belastning	2,3-3,3 %
Blandingsforhold pr. volumen (DECA systemet)	5 dele base til 1 del katalysator

Data fås ved forespørgsel

1.4 Kontraindikationer
Ingen kendte.

2. Generelle sikkerhedsbemærkninger

Vær opmærksom på følgende generelle sikkerhedsbemærkninger samt de specielle sikkerhedsbemærkninger i andre afsnit i denne brugsanvisning.

2.1 Advarsler

1. Undgå langvarig eller gentagen kontakt af Aquasil Putty DECA med hud eller øjne. Det kan resultere i irritation samt mulig skade på hornhinden. Udslæt, irritation af slimhinden eller andre allergiske reaktioner kan forekomme hos modtagelige individer. Må ikke indtages.
   Kontakt med øjnene eller huden: Skyl øjnene med rigelige mængder vand i mindst 15 min. og søg læge. Skyl huden under rindende vand i mindst 15 min., og brug derefter sæbe og vand på kontaktstedet. Skyl de orale væv med rigelige mængder vand. Søg læge, hvis irritationen ikke forsvinder.
   Indtagelse: Må ikke indtages. Ved indtagelse: Drik rigelige mængder vand. Dette materiale er ikke farligt ved indtagelse af små mængder. Større mængder kan forårsage tarmslyng. Søg læge, hvis der opstår fordøjelsesproblemer.
2. Aquasil Putty DECA aftryksmateriale må ikke anvendes til provisorisk rebasering. Brug af materialet til dette formål kan medføre irritation af slimhinden. Hvis der opstår symptomer, skal anvendelsen af produktet afbrydes øjeblikkeligt. Søg læge, hvis irritationen ikke forsvinder.

2.2 Forholdsregler

1. Dette produkt må kun anvendes som beskrevet i brugsanvisningen. Brugeren er ansvarlig for alle anvendelser, der ikke er i overensstemmelse med brugsanvisningen.
2. Aquasil Putty DECA må ikke blandes med eller anvendes sammen med A-silikonemateriale fra andre producenter. Aquasil Putty DECA må ikke blandes med eller anvendes sammen med polyæter-, polysulfid- eller konventionelle silikonematerialer (K-silikoner).
3. Der er utilstrækkelige data til at kunne anbefale brug af Aquasil Putty DECA til aftryk af eksponeret knogle. Aquasil Putty DECA bør kun anvendes på eller omkring intakt slimhinde.

4. Lad Aquasil Putty DECA materialet opnå rumtemperatur inden anvendelse. Højere temperaturer vil forkorte arbejds- og afbindingstiderne på blokken (hurtigere tider), og lavere temperaturer vil forlænge dem (langsommere tider). Den kliniske, intraorale afbindingstid (fjernelse fra munden) er upåvirket inden for det tilladte temperaturområde for opbevaring og start af blanding.
5. For at opnå optimale fysiske egenskaber bør blandingen være fuldstændig homogen (uden striber).
6. Undgå at kontaminere retraktionstråden med latexhandsker eller "svovlholdige" polymerhandsker. Håndter tråden ved hjælp af en pincet. Undgå at berøre de præparerede tænder med handsker.
7. Brug af visse håndsæber og -lotions kan have indvirkning på afbindingsreaktionen. Kontaminering kan akkumuleres på overfladen af huden og kan være vanskelig at vaske af. Brug af latex-fri handsker under blandingen vil eliminere dette problem.
8. Hvis præparationen er behandlet med brintoverilte, skylles med rigelig mængder vand inden afrykstagning.
9. Aquasil Putty DECA materialet skal anvendes i en passende aftryksske, der er forbehandlet med et skeadhæsiv **(se Trinvis brugsanvisning)**. Der henvises til brugsanvisningen for skeadhæsivet mht. information om kompatibilitet.
10. Materialet skal være let at presse ud. DER MÅ IKKE ANVENDES FOR STOR KRAFT. Et for kraftigt tryk kan medføre, at materialet presses ud meget pludseligt, eller at beholderen revner.

2.3 Opbevaringsbetingelser

Aquasil Putty DECA skal opbevares ved temperaturer mellem 10-25 °C. Lad materialet opnå stuetemperatur inden brug. Arbejdstiden påvirkes af temperaturen **(se Forholdsregler, Trinvis brugsanvisning)**. Beskyttes mod fugtighed. Må ikke udsættes for frost. Må ikke anvendes efter udløbsdatoen.

2.4 Bivirkninger

1. Længerevarende kontakt med skeadhæsivet eller aftryksmaterialet og øjnene kan resultere i skade på hornhinden **(se Advarsler)**.
2. Allergisk kontaktdermatitis, irritation af den orale slimhinde samt andre allergiske reaktioner kan opstå hos modtagelige individer **(se Advarsler)**.
3. Hudirritation kan opstå efter direkte påvirkning af stofferne og efter opløsning af hudens fedtlag efter langvarig påvirkning af stofferne **(se Advarsler og Forholdsregler)**.
4. Indtagelse af blandede aftryksmaterialer kan medføre tarmslyng og anden form for fordøjelsesbesvær **(se Advarsler)**.

3. Trinvis brugsanvisning

Vejledning til montering af Aquasil Putty DECA
Beholderen passer i Duomix* og Pentamix 2* dynamiske blandemaskiner. Tag forsigtigt beholderen ud af emballagen.
Bemærk: Beholderne er tunge. Hvis de tabes, kan de blive beskadiget og dermed ubrugelige.

Isættelse af DECA beholderen: Se også brugsanvisningen fra producenten af blandemaskinen.

1. Hold beholderen i et fast greb med åbningerne vendende opad.
2. Tag fat i tab'en på låget og bøj den 90° opad. Anvend ikke et for kraftigt pres.

---

* Duomix og Pentamix 2 er ikke registrerede varemærker fra DENTSPLY.

3. Tag fat i tab'en med tommel- og pegefinger og fjern beskyttelseshætten fra beholderen. Der vil føles nogen modstand.
   Bemærk: Tab ikke beholderen. Beholderen kan blive beskadiget og dermed ubrugelig.
4. Anbring beholderen i blandemaskinen i henhold til producentens anvisninger.
5. Følg brugsanvisningen fra producenten af blandemaskinen mht. dispensering. Tryk på startknappen. Lad lidt materiale flyde ud fra begge åbninger. (Dette skal gøres før hver brug.) Tør materialet af åbningerne med en lodret bevægelse for at undgå krydskontaminering af materialet i åbningerne.
   Bemærk: Smid de første 3 cm af aftryksmaterialet væk, når en ny beholder tages i brug
6. Sæt den medfølgende blandingsspids på beholderen (**Bemærk:** Anvend ikke blandingsspidser fra andre producenter – de vil ikke passe præcist og kan medføre, at materialet lækker fra åbningerne.)
7. Hvis blandingsspidsen er vanskelig at sætte på kontrolleres, at den indre spiral i blandingsspidsen er ud for stemplet i den dynamiske blandemaskine.
8. Når blandingsspidsen er monteret korrekt, placeres låseringen over blandingsspidsen. Drej den mod højre (1/4 omgang), indtil ringen er låst fast.
9. Kontroller, at den sekskantede drivaksel tager fat, når maskinen starter. Spiralen i blandingsspidsen skal rotere.
10. Dispenser den blandede base og katalysator i en egnet aftryksske.
11. Straks efter dispensering skal stemplet i maskinen drejes tilbage for at undgå fortsat pres på materialet, så der løber aftryksmateriale ud af blandingsspidsen.
12. Efter desinfektion efterlades den brugte blandingsspids på beholderen som forsegling, indtil næste anvendelse. Den brugte blandingsspids fjernes ved at dreje bajonetringen mod uret og trække den af.

Forberedelse af sprøjte-/washmaterialet
Hvis der anvendes en to-fase teknik, vælges et passende Aquasil Ultra sprøjtemateriale (wash) i beholderen eller digit® målrettede doseringssystem i engangsdose (fås separat). Anvend disse materialer i henhold til brugsanvisningerne.

Aftrykstekniker
3.1 Putty/wash teknik
Aquasil Putty DECA sammen med Aquasil Ultra LV eller XLV Regular eller Fast Set
På grund af de fremragende flydeegenskaber anbefales det at anvende Aquasil Ultra XLV som light body materiale til putty/wash teknikken. Desuden skal der, for at opnå et optimalt resultat, anvendes en mindre mængde materiale sammenlignet med traditionelle light body materialer.
Vær opmærksom på nedenstående særlige anbefalinger for håndtering af Aquasil aftryksmaterialer ud over de generelle steps til putty/wash teknikken.

Aftrykstagning
1. Dispenser Aquasil Putty DECA direkte i aftryksskeen fra den dynamiske blandemaskine. Til det primære aftryk skal skeen anbringes i munden senest **1 1/2 min.** (arbejdstid ved 23 °C) efter Aquasil Putty DECA er appliceret i skeen. Hold aftrykket på plads i munden i minimum 3 minutter.
2. Fjern aftrykket, skyl det og gør det klart til det sekundære aftryk.
3. Skyl aftryksområdet med vandspray. Fjern overskydende vand.
4. Sprøjt light body materialet fra magasinet på og rundt om præparationerne. Tryk på sprøjtepistolen med et jævnt tryk, så materialet begynder at blandes. Materialet vil holde op med at flyde, når håndtaget slippes. Det anbefales at sprøjte rundt om præparationens gingivale afgrænsning to gange, mens sprøjtespidsen

holdes i aftryksmaterialet. Det er ikke nødvendigt at blæse materialet tyndt med luft. Aquasil Ultra LV og XLV aftryksmaterialernes hydrofile egenskaber forøger tilpasningen til tanden og sikrer en bedre ”befugtning”.

5. Sprøjt yderligere light body materiale på de resterende okklusalflader og/eller i det forberedte primæraftryk.
6. Sæt skeen på plads i munden inden for 2 min. og 15 sek. efter start af applicering af Aquasil Ultra LV/XLV Regular Set og 1 min. og 15 sek. efter start af applicering af Aquasil Ultra XLV/LV Fast Set.
7. Aquasil aftryksmaterialer afbinder hurtigere i munden end på blokken. Hold aftrykket på plads i munden i mindst 3 min. for Regular Set materialer og 2 min. for Fast Set materialer. Før aftrykket fjernes fra munden kontrolleres, at det er fast, eftergiveligt og ikke-klæbende.

Aftrykket skal opbevares ved normal rumtemperatur (max. 25 °C). Brugte blandingsspidser kan blive siddende på plads indtil næste anvendelse.

3.2 To-fase et-trins teknik: med en stiv ske eller dobbeltkæbeaftryksteknik.

Teknik tip: Ved brug af en dynamisk blandemaskine anbefales det kraftigt at gøre brug af en klinikassistent for at sikre, at skeen fyldes samtidig med, at sprøjtematerialet appliceres.

1. Vælg en egnet metalaftryksske, en stiv engangsske eller fremstil en individuel ske. De stive skeer skal have en størrelse, så de kan rumme minimum 2-3 mm materiale.
2. Pensl et tyndt lag skeadhæsiv på skeen. Følg producentens brugsanvisning. Adhæsiv skal også bruges på perforerede skeer.
3. Hvis der er debris eller blod skylles arbejdsområdet med vandspray.
4. Fjern eventuelt debris eller blod med spray fra trefunktionssprøjten. Fjern overskydende vand med suget. Udtør ikke tanden. Tørlæg arbejdsområdet og placer vatruller.

Sprøjtematerialet:

5. Sæt en intraoral spids fast for enden af blandingsspidsen til direkte intraoral applicering fra magasinet eller eller gør et digit® målrettet doseringssystem klar til brug. For at kunne applicere sprøjtematerialet og fylde skeen samtidig kræves hjælp fra en klinikassistent.

Skematerialet:

6a. Dispenser Aquasil Putty DECA materialet (klinikassistenten) direkte i aftryksskeen fra den dynamiske blandemaskine. Applicer ikke materialet i lag eller i striber. Denne teknik sikrer mindst mulig risiko for luftbobler i materialet.

6b. Fjern vatrullerne. Det anbefales, at tandlægen sprøjter aftryksmaterialet kontinuerligt hele vejen rundt om præparationsgrænsen/abutment og sørger for, at den intraorale spids holdes nede i aftryksmaterialet. Sprøjt aftryksmateriale ind i alle anatomiske detaljer, og fortsæt med at sprøjte omkring præparationen/abutment, til den er helt dækket af aftryksmateriale. Der må ikke blæses med luft. Aquasil Ultra aftryksmaterialets hydrofile egenskaber forøger befugtningen og forbedrer dermed adaptationen til tanden.

7. Indsæt den fyldte ske inden for 1 minut og 10 sek. efter start af applicering af Aquasil Ultra LV/XLV Regular Set og 35 sek. efter start af applicering af Aquasil Ultra LV/XLV Fast Set. Hold aftrykket på plads, indtil det er fuldstændig afbundet. (**Bemærk:** Materialet afbinder hurtigere i munden end på blokken.) Kontrollér aftrykket i munden (ikke på blokken) for at sikre, at det er fast, eftergiveligt og ikke-klæbende, inden det tages ud. Minimum tid for fjernelse fra munden er 5 min. fra start af blanding af Aquasil Ultra LV/XLV Regular Set og 4 minutter 30 sekunder fra start af blanding af Aquasil Ultra LV/XLV Fast Set. Højere temperaturer vil forkorte og lavere vil forlænge arbejdstiden.

8. Løsn aftrykket langsomt for at bryde forseglingen og fjern det derefter med et snuptag i tandens længdeakse. Skyl aftrykket under koldt vand og blæs det tørt.

4. Hygiene

4.1 Rengøring

Beholderne kan rengøres med varmt vand og sæbe eller opvaskemiddel. Overskud af materiale kan fjernes med en afspritningsstykke vædet med hospitalssprit.

4.2 Disinfektion

Beholdere og brugte blandingsspidser, som bliver siddende på beholderen til opbevaring, skal desinficeres med et hospitalsgodkendt tuberculocidt desinfektionsmiddel i henhold til nationale og lokale retningslinier. Brug imprægnerede servietter, ikke spray.

Bemærk: Aftør beholderen FORSIGTIGT, kraftig aftørring kan ødelægge etiketten. Visse fenolbaserede midler og jodoforbaserede produkter kan forårsage overfladepletter. Midler, som indeholder organiske opløsningsmidler, såsom sprit, kan opløse sprøjtepistolen og stemplet. Følg brugsanvisningerne fra fabrikanten af desinfektionsmidlet for at opnå de bedste resultater.

Teknisk tip: Uafbundet Aquasil Ultra aftryksmateriale kan fjernes fra tøj med et rensemiddel.

Rengør og desinficer den dynamiske blandemaskine i henhold til producentens anvisninger.

4.3 Disinfektion af aftrykket

Aftrykket skal desinficeres med et hospitalsgodkendt tuberculocidt desinfektionsmiddel i henhold til nationale og lokale retningslinier. Jodofore midler, natriumhypoklorit (5,25 %), klordioxid, og tokomponente eller synergistiske kvartære ammoniumforbindelser er godkendte desinfektionsmidler. A-silikonematerialer desinficeres ved at blive gennemvædet af spray eller ved at lægge aftrykket i blød i et af de hospitalsgodkendte desinfektionsmidler, undtagen neutral glutaraldehyd, i det tidsrum, som fabrikanten anbefaler, for at opnå optimale resultater. Vandbaserede desinfektionsmidler foretrækkes.

4.4 Udstøbning og galvaniserig

Aftrykket skal fjernes fra desinfektionsmidlet, skylles med vand og lufttørre i mindst det samme tidsrum, som det blev udsat for desinfektionsmidlet, inden det udstøbes. Aftrykket kan udstøbes 30 minutter, efter det er fjernet fra munden og i op til 14 dage efter. Aftrykket kan galvaniseres med enten sølv eller kobber. Materialet er kompatibelt med en lang række udstøbningsmaterialer.

Opbevar ikke aftrykket i direkte sollys. Hvis aftrykket skal sendes, skal det pakkes forsvarligt ind, så det ikke udsættes for distortion.

5. Lotnummer og udløbsdato

1. Må ikke anvendes efter udløbsdatoen. ISO standarden anvender: “ÅÅÅÅ/MM”.
2. Følgende numre skal angives i al korrespondance.
   - Bestillingsnummer
   - Lotnummer på magasinet
   - Udløbsdato

6 Kontakt

Hvis De har spørgsmål, kontakt da venligst:

Producent ( ):
DENTSPLY France
Z.A. du Pas du Lac
4, rue M. Faraday
78180 Montigny-le-Bretonneux
Tel.: +33 (0)1 30 14 77 77

© DENTSPLY France 2008-06-26

Aquasil Putty DECA™

Προσοχη: Διατίθεται μόνο για οδοντιατρική χρήση.

Περιεχόμενα Σελίδα

1 Περιγραφή προϊόντος 64
2 Γενικές οδηγίες ασφαλείας 65
3 Οδηγίες χρήσης βήμα-προς-βήμα 67
4 Υγιεινή 69
5 Αριθμός Παραγωγής και Ημερομηνία Λήξης 70
6 Επικοινωνία 70

1. Περιγραφή προϊόντος

Το Aquasil Putty DECA™ είναι ένα **αποτυπωτικό υλικό υδρόφιλης βάσης** που περιέχει σιλικόνες προσθήκης. Η αναλογία ανάμειξης είναι 5 δόσεις πάστα βάσης και 1 δόση πάστας καταλύτη.
Οι συσκευασίες σύριγγας Aquasil Putty DECA μπορούν να χρησιμοποιηθούν με κατάλληλες συσκευές ανάμειξης.

Το Aquasil Putty DECA επιδεικνύει **υδρόφιλες ιδιότητες** και είναι συμβατό με τα υδρόφιλα υλικά Aquasil Ultra σε σύριγγα και τις εφυγρές επιφάνειες. Κατά συνέπεια μπορεί να ανταποκριθεί στην ακριβή αναπαραγωγή των υποουλικών περιοχών και άλλων υγρών επιφανειών.

Το Aquasil Putty DECA ανταποκρίνεται στις απαιτήσεις της προδιαγραφής **ISO 4823** (2000), **τύπος 0** (σύσταση πάστας).

1.1 Μορφές διάθεσης
Το Aquasil Putty DECA διατίθεται σε συσκευασία DECA 5:1.

1.2 Σύσταση
- Βινυλσιλοξάνη
- Υδρογονοσιλοξάνη
- Πυρίτιο
- Παραφίνη

1.3 Ενδείξεις
- Το Aquasil Putty DECA έχει σχεδιαστεί ως ένα σκληρό υλικό δισκαρίων κατάλληλο για: Οδοντικούς φραγμούς, εμφυτεύματα (κλειστού δισκαρίου) ή τεχνικές αποτύπωσης βλεννογόνων.
- Το Aquasil Putty DECA είναι αποτυπωτικό υλικό πολύ υψηλού ιξώδους με ιδανικές μηχανικές ιδιότητες για εφαρμογή της τεχνικής δισκαρίου μονής αποτύπωσης.
- Μπορεί επίσης να χρησιμοποιηθεί ως αποτυπωτικό υλικό δισκαρίου με την τεχνικής της αποτύπωσης διπλής φάσης ενός τεταρτημορίου, μονού ή διπλού φραγμού (τεχνική της ταυτόχρονης διπλής μείξης) σε συνδυασμό με το Aquasil Ultra LV ή τα αποτυπωτικά υλικά XLV.

Ταξινόμηση ISO 4823	Aquasil Putty DECA: Τύπος 0: Σύσταση πάστας
Συνολικός χρόνος εργασίας (23 °C)	**1´30´´**
Προτεινόμενος χρόνος παραμονής στο στόμα	**3´00´´**
Συστολή πολυμερισμού μετά από 24 ώρες	0,05-0,3 %
Ελαστική επαναφορά	≥ 98,8 %
Θλιπτική Τάση	2,3-3,3 %
Αναλογία ανάμειξης κ. ο. (DECA delivery)	5 δόσεις βάσης προς 1 δόση καταλύτη

Διατίθονται στοιχεία από την εταιρεία

1.4 Αντενδείξεις

Δεν είναι γνωστή καμία.

2. Γενικοί κανόνες ασφαλείας

Παρακαλούμε συμβουλευτείτε τους ακόλουθους κανόνες και τις ειδικές πληροφορίες ασφαλείας που αναφέρονται και σε άλλες ενότητες αυτών των οδηγιών χρήσης.

2.1 Προειδοποιήσεις

1. Αποφύγετε την παρατεταμένη ή επαναλαμβανόμενη έκθεση του Aquasil Putty DECA με το δέρμα και τους οφθαλμούς. Μπορεί να επέλθει ερεθισμός και πιθανή βλάβη του κερατοειδούς χιτώνα. Είναι δυνατή η εμφάνιση δερματικού ερυθήματος, ερεθισμού του στοματικού βλεννογόνου ή άλλων αλλεργικών αντιδράσεων σε ευαισθητοποιημένους ασθενείς. Δεν πρέπει να καταποθεί.
   Επαφή με τους οφθαλμούς και το δέρμα: Ξεπλύνετε τα μάτια με τρεχούμενο νερό για 15 λεπτά και αναζητείστε ιατρική συμβουλή. Ξεπλύνετε το δέρμα με τρεχούμενο νερό για 15 λεπτά, στη συνέχεια ξεπλύνετε την περιοχή με νερό και σαπούνι. Ξεπλύνετε τους στοματικούς βλεννογόνους με άφθονη ποσότητα νερού. Συμβουλευτείτε ειδικό αν το ερύθημα επιμένει.
   Κατάποση: Δεν πρέπει να καταποθεί. Αν συμβεί τυχαία κατάποση πιείτε άφθονο νερό. Το υλικό αυτό δεν είναι επικίνδυνο αν καταποθεί σε μικρές ποσότητες. Μεγαλύτερες ποσότητες μπορεί να προκαλέσουν απόφραξη του εντέρου. Αναζητείστε ιατρική συμβουλή σε περίπτωση πεπτικών ανωμαλιών.
2. Μην χρησιμοποιείτε το Aquasil Putty DECA ως υλικό προσωρινής αναγόμωσης. Η χρήση του υλικού με τον τρόπο αυτό μπορεί να προκαλέσει ερεθισμό στο στοματικό βλεννογόνο. Αν παρουσιαστούν συμπτώματα διακόψτε τη χρήση του υλικού. Αν παρουσιαστεί ερεθισμός που δεν υποχωρεί αναζητείστε ιατρική συμβουλή.

2.2 Προφυλάξεις

1. Το προϊόν έχει σχεδιαστεί για χρήση μόνο όπως ειδικά περιγράφεται στις Οδηγίες Χρήσης. Κάθε χρήση του προϊόντος διαφορετική από αυτή που περιγράφεται στις Οδηγίες Χρήσης εναπόκειται στη διακριτική ευχέρεια και αποκλειστική ευθύνη του επεμβαίνοντος.
2. Το Aquasil Putty DECA δεν πρέπει να αναμιχθεί με, ή να χρησιμοποιηθεί σε συνδυασμό με άλλες πολυβινυλοσιλοξάνες. Το Aquasil Putty DECA δεν πρέπει να αναμειχθεί με, ή να χρησιμοποιηθεί σε συνδυασμό με πολυαιθέρες, πολυσουλφίδια ή συμβατικές (τύπου συμπύκνωσης) σιλικόνες.

3. Δεν υπάρχουν επαρκή στοιχεία για να υποστηρίξουν τη χρήση του Aquasil Putty DECA για αποτύπωση εκτεθειμένου οστίτη ιστού. Το Aquasil Putty DECA πρέπει να χρησιμοποιείται πάνω ή γύρω από ανέπαφο βλεννογόνο.
4. Επιτρέψτε στο Aquasil Putty DECA να φτάσει σε θερμοκρασία δωματίου πριν από τη χρήση. Υψηλότερες θερμοκρασίες μειώνουν το χρόνο κλινικής εργασίας και το χρόνο εργασίας στον εργαστηριακό πάγκο (πιο γρήγορα), ενώ οι μικρότερες θερμοκρασίες αυξάνουν του χρόνους αυτούς (πιο αργά). Κλινικά, ο χρόνος πολυμερισμού μέσα στο στόμα (χρόνος αφαίρεσης από το στόμα) δεν επηρεάζεται μέσα στα πλαίσια επιτρεπτών συνθηκών φύλαξης και αρχικών θερμοκρασιών ανάμειξης.
5. Για την επίτευξη ιδανικών φυσικών ιδιοτήτων, το μείγμα πρέπει να είναι τελείως ομογενοποιημένο (να μην κολλάει).
6. Μην επιμολύνετε τα νήματα απώθησης ούλων με ελαστικά ή πολυμερή γάντια που περιέχουν θειούχες ουσίες. Χειριστείτε τα νήματα με λαβίδες. Μην αγγίζετε τα παρασκευασμένα οδοντικά κολοβώματα με γάντια.
7. Η χρήση σαπουνιών ή λοσιόν έκπλυσης των χεριών μπορεί να έχει επιπτώσεις στην αντίδραση πολυμερισμού. Μπορεί η συσσωρευμένη επιμόλυνση από το υλικό στην επιφάνεια του δέρματος να μην εκπλυθεί με ευκολία. Τα μη ελαστικά γάντια που φοριούνται κατά την ανάμειξη μπορεί να αποτρέψουν αυτήν την πιθανότητα.
8. Αν το κολόβωμα έχει προετοιμαστεί με υπεροξείδιο του υδρογόνου ξεπλύνετε με άφθονη ποσότητα νερού πριν ολοκληρώσετε την αποτύπωση.
9. Το Aquasil Putty DECA πρέπει να χρησιμοποιείται με κατάλληλα δισκάρια αποτύπωσης που έχουν προηγουμένως επαλειφθεί με συγκολλητικό παράγοντα δισκαρίων **(βλ. Οδηγίες Χρήσης Βήμα προς Βήμα)**. Αναφερθείτε στις Οδηγίες Χρήσης του Συγκολλητικού παράγοντα δισκαρίων για τη διαπίστωση συμβατότητας εφαρμογής.
10. Το υλικό πρέπει να εξωθείται με ευκολία: ΜΗΝ ΕΦΑΡΜΟΖΕΤΕ ΥΠΕΡΒΟΛΙΚΗ ΠΙΕΣΗ. Υπερβολική πίεση μπορεί να οδηγήσει σε απρόσμενη έξοδο υλικού ή να προκαλέσει θραύση του κυλίνδρου.

2.3 Συνθήκες φύλαξης

Φυλάξτε το Aquasil Putty DECA σε θερμοκρασίες μεταξύ 10-25 °C. Πριν από τη χρήση επιτρέψτε στο υλικό να φτάσει σε θερμοκρασία δωματίου. Ο χρόνος εργασίας επηρεάζεται από τη θερμοκρασία **(βλ. Προφυλάξεις, Οδηγίες Χρήσης Βήμα προς Βήμα)**. Προστατέψτε από την υγρασία. Το προϊόν δεν πρέπει να καταψύχεται. Δεν πρέπει να χρησιμοποιείται μετά το πέρας της ημερομηνίας λήξης.

2.4 Ανεπιθύμητες ενέργειες

1. Η βλάβη στον κερατοειδή χιτώνα μπορεί να επέλθει λόγω της μακροχρόνιας επαφής των οφθαλμών με το αποτυπωτικό υλικό **(βλ. Προειδοποιήσεις)**.
2. Σε ευαισθητοποιημένους ασθενείς μπορεί να προκληθεί αλλεργική δερματίτιδα εξ' επαφής, ερεθισμός του στοματικού βλεννογόνου ή άλλες αλλεργικές αντιδράσεις **(βλ. Προειδοποιήσεις και Προφυλάξεις)**.
3. Ερεθισμός ή απολέπιση του δέρματος μπορεί να προκληθεί από την άμεση έκθεση και παρατεταμένη επαφή με το υλικό **(βλ. Προειδοποιήσεις και Προφυλάξεις)**.
4. Απόφραξη του εντέρου ή άλλες πεπτικές διαταραχές μπορεί να επέλθουν από την κατάποση του αναμεμειγμένου αποτυπωτικού υλικού **(βλ. Προειδοποιήσεις)**.

3. Οδηγίες Βήμα προς Βήμα

Οδηγίες εφαρμογής του κυλίνδρου Aquasil Putty DECA

Ο κύλινδρος εφαρμόζει στις συσκευές ανάμειξης Duomix* και Pentamix 2*. Αφαιρέστε προσεχτικά τους κυλίνδρους από τη συσκευασία τους.

---

* Duomix και Pentamix 2: δεν αποτελούν σήμα κατατεθέν της εταιρείας DENTSPLY

Σημείωση: Οι κύλινδροι έχουν σημαντικό βάρος και η ρίψη τους μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα βλάβη που να τους καθιστά μη χρησιμοποιήσιμους.

Έδραση των κυλίνδρων DECA: Αναφερθείτε παράλληλα στις ξεχωριστές οδηγίες χρήσης του κατασκευαστή της συσκευής ανάμειξης.

1. Κρατήστε σταθερά και υποστηρίξτε στη θέση του το γεμάτο κύλινδρο με τα στόμια να κοιτούν προς τα επάνω.
2. Κρατήστε την προεξοχή ασφαλείας στο καπάκι των στομίων και λυγίστε προς τα πάνω σε κατεύθυνση 90°. Μην εφαρμόζετε υπερβολική πίεση στην προεξοχή ασφαλείας.
3. Κρατήστε σταθερά την προεξοχή ασφαλείας με τον αντίχειρα και το δείχτη ενώ υποστηρίζετε τον κύλινδρο και αφαιρέστε το καπάκι από αυτόν. Θα συναντήσετε κάποια αντίσταση κατά την αφαίρεση του καπακιού.
   Σημείωση: Μην ρίξετε τον κύλινδρο. Μπορεί να σπάσει και να μην μπορεί να επαναχρησιμοποιηθεί.
4. Εισάγετε τον κύλινδρο στη συσκευή δυναμικής ανάμειξης σύμφωνα με τις οδηγίες του κατασκευαστή.
5. Σύμφωνα με τις οδηγίες του κατασκευαστή για την εξώθηση του υλικού, πιέστε το κουμπί ελέγχου. Αφήστε το υλικό να εκρεύσει από τα δύο στόμια της σύριγγας. (Αυτό πρέπει να γίνεται πριν από κάθε χρήση.) Σκουπίστε το εξερχόμενο υλικό προς κάθετη κατεύθυνση για την αποφυγή διασταυρούμενης επιμόλυνσης από τα στόμια.
   Σημείωση: Απορρίψτε την πρώτη ποσότητα 3 cm του αποτυπωτικού υλικού που εξέρχεται από νέες σύριγγες.
6. Τοποθετήστε νέο ρύγχος ανάμειξης που διατίθεται στη συσκευασία, στα στόμια εξόδου ακολουθώντας τις οδηγίες του κατασκευαστή για τη συγκεκριμένη συσκευή. (**Σημείωση:** Μην χρησιμοποιείτε ρύγχη ανάμειξης άλλων κατασκευαστών – δεν θα εφαρμόζουν καλά με αποτέλεσμα πιθανή εκροή υλικού από τα στόμια εξόδου.)
7. Αν το ρύγχος ανάμειξης δεν εφαρμόζει εύκολα στη θέση του, βεβαιωθείτε ότι ο κεντρικός εσωτερικός άξονας του ρύγχους δυναμικής ανάμειξης ευθυγραμμίζεται πλήρως με τον άξονα-οδηγό της συσκευής δυναμικής ανάμειξης.
8. Όταν το ρύγχος ανάμειξης εφαρμόσει σωστά στη θέση του, τοποθετήστε το κίτρινο δαχτυλίδι κλειδώματος πάνω από το ρύγχος ανάμειξης και γυρίστε το δεξιά (1/4 της στροφής) μέχρι το δαχτυλίδι να «κλειδώσει» στη θέση του.
9. Ελέγξτε αν ο εξαγωνικού τύπου άξονας ροπής μπλοκάρει κατά την έναρξη της ανάμειξης. Οι σπείρες του ρύγχους ανάμειξης πρέπει να περιστρέφονται κατά την έναρξη της διαδικασίας.
10. Τοποθετήστε το μείγμα βάσης και καταλύτη σε κατάλληλο δισκάριο.
11. Αμέσως μετά την έξοδο του μείγματος σπρώξτε προς τα πίσω τα έμβολα της συσκευής ανάμειξης ώστε να σταματήσει η συνεχιζόμενη πίεση και η έξοδος περίσσειας υλικού από το ρύγχος.
12. Μετά την απολύμανση, κρατήστε το χρησιμοποιημένο ρύγχος στη θέση του μέχρι την επόμενη χρήση ώστε να χρησιμεύσει ως καπάκι. Για την αφαίρεση του χρησιμοποιημένου ρύγχους γυρίστε το δαχτυλίδι κλειδώματος αριστερόστροφα και τραβήξτε το προς τα πίσω.

Προετοιμασία υλικού για χρήση της σύριγγας

Αν χρησιμοποιείτε την τεχνική της διπλής φάσης αποτύπωσης, μπορείτε να επιλέξετε το κατάλληλο αποτυπωτικό υλικό Aquasil Ultra σε σύριγγα ή το σύστημα μονής δόσης που διατίθεται χωριστά και για το σύστημα αυτόματης ανάμειξης και να τα χρησιμοποιήσετε με βάση τις Οδηγίες Χρήσης του Κατασκευαστή.

Τεχνικές αποτύπωσης

3.1 Τεχνική ζύμης

Συνδυασμός του Aquasil Putty DECA με το Aquasil Ultra LV ή το XLV Κανονικό ή ταχείας πήξης

Λόγω των εξαιρετικών ρεολογικών χαρακτηριστικών συστήνεται η επιλογή του Aquasil Ultra XLV για την τεχνική της ζύμης. Επιπρόσθετα, απαιτείται μικρότερη ποσότητα παραδοσιακών ελαφριάς σύστασης υλικών για την επίτευξη ιδανικών αποτελεσμάτων.
Εκτός από τα βασικά βήματα για την τεχνική της ζύμης λάβετε υπ΄όψη τις ειδικές συστάσεις χειρισμού των αποτυπωτικών υλικών Aquasil που αναφέρονται παρακάτω.

Αποτύπωση

1. Εξωθείστε το υλικό Aquasil Putty DECA απευθείας από τη συσκευή ανάμειξης στο δισκάριο αποτύπωσης. Η πρώτη έδραση του δισκαρίου αποτύπωσης πρέπει να γίνει όχι αργότερα από **1 και 1/2 λεπτά** (χρόνος εργασίας στους 23 °C) μετά την έξοδο του Aquasil Putty DECA στο δισκάριο. Κρατήστε το αποτύπωμα στη θέση του για ελάχιστο χρόνο 3 λεπτών.
2. Αφαιρέστε, καθαρίστε και προετοιμάστε την πρώτη αποτύπωση για τη δεύτερη λήψη.
3. Καθαρίστε την περιοχή που πρόκειται να ντουμπλαριστεί με την αεροσύριγγα. Απομακρύνετε την υγρασία φυσώντας με την αεροσύριγγα.
4. Εξωθείστε το λεπτόρρευστο υλικό με το σύστημα της σύριγγας πάνω και γύρω από τις οδοντικές παρασκευές. Πιέστε τη σκανδάλη του πιστολιού με μέτρια και ομοιόμορφη πίεση ώστε να αρχίσει η ανάμειξη του υλικού. Το υλικό θα πάψει να ρέει μόλις αφεθεί η σκανδάλη. Προτείνεται η διπλής φοράς τοποθέτηση υλικού γύρω από την παρασκευή στο ουλικό όριο, διατηρώντας το ρύγχος εξώθησης μέσα στην ποσότητα του αποτυπωτικού υλικού. Δεν είναι απαραίτητο να φυσήξετε με την αεροσύριγγα το υλικό για να λεπτύνει σε πάχος. Το υδρόφιλο αποτυπωτικό υλικό Aquasil Ultra LV και το XLV βελτιώνουν την εφαρμογή του υλικού στο δόντι οδηγώντας σε καλύτερη «διαβροχή».
5. Εξωθείστε επιπρόσθετη ποσότητα λεπτόρρευστου υλικού στην μασητική επιφάνεια των υπόλοιπων δοντιών και/ή στο πρώτο αποτύπωμα.
6. Τοποθετήστε το δισκάριο στο στόμα μέσα σε 2 λεπτά και 15 δευτερόλεπτα μετά την έναρξη της εξώθησης του υλικού Aquasil Ultra LV/XLV Κανονικής πήξης και 1 λεπτό και 15 δευτερόλεπτα από την αρχή της εξώθησης του Aquasil Ultra LV/XLV Ταχείας πήξης, αντίστοιχα.
7. Τα αποτυπωτικά υλικά Aquasil πολυμερίζονται ταχύτερα στο στόμα από τον εργαστηριακό πάγκο. Κρατήστε το αποτύπωμα στη θέση του για 5 λεπτά από την αρχή της ανάμειξης για το Aquasil Ultra LV/XLV Κανονικής πήξης και 3 λεπτά από την αρχή της ανάμειξης του Aquasil Ultra LV/XLV Ταχείας πήξης. Πριν από την αφαίρεση βεβαιωθείτε ότι το αποτύπωμα είναι σκληρό, σταθερό και όχι κολλώδες.

Το αποτύπωμα πρέπει να φυλάγεται σε κανονικές συνθήκες δωματίου (μέγιστη 25 °C). Το χρησιμοποιημένο ρύγχος ανάμειξης πρέπει να μείνει στη θέση του μέχρι την επόμενη χρήση.

3.2 Τεχνική ταυτόχρονης διπλής μίξης: με κλειστό δισκάριο αποτύπωσης ή με την τεχνική αποτύπωσης διπλού τόξου.

Τεχνική σημείωση: Όταν χρησιμοποιείτε συσκευή δυναμικής ανάμειξης, συστήνεται η συμβολή βοηθού ώστε να εξασφαλιστεί η ταυτόχρονη εξώθηση υλικού και η σωστή έδραση του δισκαρίου.

1. Επιλέξτε και/ή προετοιμάστε το κατάλληλο μεταλλικό δισκάριο, ένα σταθερό δισκάριο μίας χρήσης ή ένα ατομικό δισκάριο. Χρησιμοποιήστε σκληρά δισκάρια κατάλληλου μεγέθους που να προσφέρουν τουλάχιστον 2-3 mm πάχους αποτυπωτικού υλικού.
2. Επαλείψτε το δισκάριο με λεπτό στρώμα συγκολλητικού παράγοντα σύμφωνα με τις Οδηγίες Χρήσης του κατασκευαστή. Ο συγκολλητικός παράγοντας πρέπει να χρησιμοποιηθεί ακόμα και με διάτρητα δισκάρια.

3. Αν υπάρχουν υπολείμματα ακαθαρσιών ή αίματος, καθαρίζετε το πεδίο με την αεροσύριγγα.
4. Αφαιρέστε την υπερβολική ποσότητα νερού με την αναρρόφηση. Μην αφυδατώνετε το δόντι. Στεγνώστε και απομονώστε με τολύπια βάμβακος.

Για ενέσιμο υλικό:

5. Τοποθετήστε νέο ενδοστοματικό ρύγχος στην άκρη του ρύγχους ανάμειξης για άμεση ενδοστοματική εξώθηση υλικού από τη σύριγγα ή προετοιμάστε μία σύριγγα μονής χρήση του συστήματος digit® Targeted Delivery System. Η ταυτόχρονη εξώθηση υλικού στο δισκάριο και η σωστή έδραση του δισκαρίου στο στόμα απαιτεί τη συμβολή βοηθού.

Για υλικό δισκαρίου:

6α. Εξωθείστε άμεσα το υλικό Aquasil Putty DECA (ο βοηθός) από τη συσκευή δυναμικής ανάμειξης στο δισκάριο αποτύπωσης. Μην τοποθετείτε το υλικό σε στρώματα ή σειρές. Η τεχνική αυτή βεβαιώνει την ενσωμάτωση της ελάχιστης δυνατής ποσότητας αέρα.

6β. Αφαιρέστε τα τολύπια βάμβακος. Προτείνεται η ταυτόχρονη πλήρης τοποθέτηση υλικού από τη σύριγγα (οδοντίατρος) γύρω από τα όρια της παρασκευής ή του εμφυτευματικού κολοβώματος διατηρώντας το ενδοστοματικό ρύγχος μέσα στην ποσότητα του αποτυπωτικού υλικού. Εξωθείστε το υλικό της σύριγγας σε κάθε ανατομικό σημείο και συνεχίστε την εξώθηση υλικού γύρω από την παρασκευή (ές), εμφυτευματικά κολοβώματα μέχρι οι παρασκευές/κολοβώματα να καλυφθούν πλήρως από το αποτυπωτικό υλικό. Μην φυσάτε με την αεροσύριγγα. Οι υδρόφιλες ιδιότητες του αποτυπωτικού υλικού Aquasil Ultra βελτιώνουν την εφαρμογή του υλικού στο δόντι οδηγώντας σε καλύτερη «διαβροχή».

7. Τοποθετήστε το δισκάριο μέσα σε 1 λεπτό και 10 δευτερόλεπτα από την πρώτη είσοδο του Aquasil Ultra LV/XLV Κανονικής Πήξης ενδοστοματικά και 35 δευτερόλεπτα από την πρώτη είσοδο του Aquasil Ultra LV/XLV Ταχείας πήξης. Διατηρήστε το αποτύπωμα στη θέση του μέχρι να πολυμεριστεί πλήρως. (**Σημείωση:** Το υλικό πήζει γρηγορότερα μέσα στο στόμα παρά στον εργαστηριακό πάγκο.) Πριν από την αφαίρεση, ελέγξτε το αποτύπωμα στο στόμα (όχι στον πάγκο) ώστε να βεβαιωθείτε ότι είναι σκληρό και σταθερό και δεν κολλάει. Ο Ελάχιστος Χρόνος Αφαίρεσης του δισκαρίου είναι 5 λεπτά από την αρχή της ανάμειξης όταν χρησιμοποιείτε το υλικό Aquasil Ultra LV/XLV Κανονικής πήξης, 4 λεπτά και 30 δευτερόλεπτα από την έναρξη της ανάμειξης όταν χρησιμοποιείτε το Aquasil Ultra LV/XLV Ταχείας Πήξης.
   Υψηλότερες θερμοκρασίες μειώνουν το χρόνο εργασίας ενώ χαμηλότερες τον αυξάνουν.
8. Αφαιρέστε το αποτύπωμα τραβώντας αργά ώστε να σπάσει ο δεσμός με τις επιφάνειες αποτύπωσης και στη συνέχεια τραβήξτε το εκτός στόματος κατά τον επιμήκη άξονα των δοντιών. Ξεπλύνετε το αποτύπωμα κάτω από τρεχούμενο κρύο νερό και φυσήξτε με την αεροσύριγγα.

4. Υγιεινή

4.1 Καθαρισμός

Οι κύλινδροι μπορεί να καθαριστούν βουρτσίζοντάς τους με ζεστό νερό και σαπούνι ή απορρυπαντικό. Τα υπολείμματα υλικού μπορεί να καθαριστούν με γάζα εμποτισμένη σε οινόπνευμα.

4.2 Απολύμανση

Κύλινδροι και χρησιμοποιημένα ρύγχη που μένουν στη θέση τους για φύλαξη πρέπει να απολυμανθούν με νοσοκομειακού επιπέδου αντιφυματικό απολυμαντικό σύμφωνα με τους εθνικούς και διεθνείς κανονισμούς. Χρησιμοποιήστε εμποτισμένα πανιά και όχι σπρέι.

Σημείωση: Σκουπίστε τον κύλινδρο ΕΥΓΕΝΙΚΑ, το επισταμένο σκούπισμα μπορεί να καταστρέψει την ετικέτα. Κάποιοι φαινολικοί παράγοντες και ιωδοφόρα προϊόντα μπορεί να

προκαλέσουν επιφανειακή χρώση. Παράγοντες που περιέχουν οργανικούς διαλύτες, όπως αλκοόλη μπορεί να καταστρέψουν το πλαστικό πιστόλι εξώθησης και το έμβολο. Πρέπει να ακολουθούνται οι οδηγίες του κατασκευαστή για ιδανικά αποτελέσματα.

Τεχνική σημείωση: Απολυμέριστο αποτυπωτικό υλικό Aquasil μπορεί να αφαιρεθεί από τα ρούχα με διαλύτη στεγνού καθαρίσματος.

Καθαρίστε και απολυμάνετε τη συσκευή Δυναμικής ανάμειξης ακολουθώντας τις οδηγίες του κατασκευαστή.

4.3 Απολύμανση του αποτυπώματος

Το αποτύπωμα πρέπει να απολυμανθεί με νοσοκομειακού επιπέδου αντιφυματικό απολυμαντικό σύμφωνα με τους εθνικούς και διεθνείς κανονισμούς. Ιωδοφόρμιο, υποχλωριώδες νάτριο (5,25 %), διοξείδιο της χλωρίνης και διπλής ενεργοποίησης ή τεταρτοταγείς αμμωνίες είναι αποδεκτά απολυμαντικά. Για ιδανική απολύμανση πολυβινυλσιλοξανών χρησιμοποιήστε σπρέι απολυμαντικού ή εμβυθίστε τες σε κάποιο νοσοκομειακού επιπέδου απολυμαντικό εκτός από ουδέτερη γλουτεραλδεύδη για χρόνο που προτείνει ο κατασκευαστής. Προτιμώνται τα υδατοδιαλυτά απολυμαντικά διαλύματα.

4.4 Χύτευση και Ηλεκτροφόρηση

Το αποτύπωμα πρέπει να αφαιρεθεί από το αντισηπτικό διάλυμα, να ξεπλυθεί με νερό και να μείνει στον αέρα να στεγνώσει τουλάχιστον για χρονικό διάστημα ίδιο με αυτό που που παρέμεινε στο αντισηπτικό διάλυμα πριν από την έγχυση της γύψου. Το γύψινο εκμαγείο μπορεί να ριχτεί σε 30 λεπτά από την αφαίρεση του αποτυπώματος από το στόμα και μέχρι και δεκατέσσερις ημέρες μετά.
Τα αποτυπώματα μπορεί να επιχαλκωθούν ή επαργυρωθούν.

Μην φυλάτε το αποτύπωμα υπό άμεση έκθεση στο ηλιακό φως. Αν το αποτύπωμα πρέπει να μεταφερθεί χρησιμοποιήστε κατάλληλη συσκευασία για αποφυγή στρέβλωσης. Το υλικό είναι συμβατό με μία ποικιλία γύψων.

5. Αριθμός Παραγωγής και Ημερομηνία λήξης

1. Μην χρησιμοποιείτε το υλικό μετά την ημερομηνία λήξης. Χρήση προδιαγραφών ISO: "YYYY/MM".
2. Τα ακόλουθα νούμερα πρέπει να αναφέρονται σε κάθε επικοινωνία:
   - Αριθμός παραγγελίας
   - Αριθμός παραγωγής στον κύλινδρο
   - Ημερομηνία λήξης

6 Επικοινωνία

Για οποιεσδήποτε ερωτήσεις παρακαλούμε απευθυνθείτε:

Παρασκευαστής ( ):
DENTSPLY France
Z.A. du Pas du Lac
4, rue M. Faraday
78180 Montigny-le-Bretonneux
Tel.: +33 (0)1 30 14 77 77

© DENTSPLY France 2008-06-26

Manufactured by:
DENTSPLY France
Z.A. du Pas du Lac
4, rue M. Faraday
78180 Montigny-le-Bretonneux
Tel.: +33 (0)1 30 14 77 77